AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

INTERNET TA SIÑANDO NOS YIUNAN TOCANTE SEXO

ESEY TA UN PROBLEMA



2

EDITORIAL 3
OPINION T'E NOTICIA NOBO:
CON MEDIA DI ARUBA A BIRA PERSONAL

APOYO FINANCIERO ESCOLAR 2025/2026 PA FAMIANAN CU BIJSTAND 4

OPINION PUBLICO 7
MOVEMENTO INDIGENA ARUBANO TA CONTRA AMNESTIA DI ILEGAL

Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Internet ta siñando nos yiunan tocante sexo

Esey ta un problema

E muchanan di awe na Aruba ta creciendo den un mundo hopi diferente for di loke mayoria mayor y docente a experiencia. Cu smartphone den nan man y acceso constante na rednan social, nan ta wordo exponi na contenido sexual—hopi biaha grafico of engañoso—na un edad hopi mas jong cu hopi hende ta realisa. Awe, internet a bira un di e fuentenan principal di *"educacion sexual"* pa hopi mucha, y esey ta un problema serio.

For di trend di TikTok te na meme explicito, pornografia online, y mensahenan priva di hende straño, nos yiunan ta nabegando un tereno digital yen di peliger. Hopi ta mira cos prome cu nan por compronde kico nan ta wak. Y sin guia corecto, nan ta keda nan so pa purba compronde tur cos—siñando tocante sexo for di influencer, comentario riba YouTube, of amigonan cu ta mesun confundi.

Esaki no ta djis incomodo—e ta peligroso. E ta habri porta pa malinformacion, comportacion peligroso, problema cu imagen di curpa, y angustia emocional. Pior ainda, algun hoben ta sinti presion pa manda potret explicito of participa den comportacion riesgoso sin conoce nan derecho, limite, of con pa proteha nan mes.

E solucion? Miho educacion sexual, honesto y apropia pa nan edad—cuminsando for di trempan y guia pa expertonan di confiansa manera Famia Planea Aruba.

Famia Planea tin mas cu 50 aña trahando pa promove salud sexual y paternidad responsabel na Aruba. Nan ta ofrece workshop na scol, training pa docente, recurso pa mayor, y hasta un servicio anonimo via red social cu yama "Ban Chat". Nan sa con pa papia



cu hoben den un manera cla, respetuoso, y culturalmente sensitivo.

Enbes di laga muchanan siña tocante sexo online, Famia Planea ta duna nan e hermentnan pa compronde nan curpa, pone limite, pidi ayudo, y nabega relacionnan na un manera sigur. Nan ta siña tocante consentimento, salud emocional, siguridad digital (manera e peligernan di sexting), y con pa reconoce situacionnan cu no ta saludabel.

Mayornan y docentenan no mester haci esaki nan so. Famia Planea ta percura pa tur cos, for di material pa den klas te na guia pa combersacion, haciendo e trabou mas facil pa adultonan por apoya hobennan durante e añanan dificil aki. Nan ta yuda scolnan traha programanan personalisa cu ta pas cu e idioma y cultura di Aruba.

Aki ta con Aruba por mehora e situacion:

- *Haci educacion sexual un materia obligatorio na scol, no algo opcional.*
- *Uza e experticio di Famia Planea pa train docente y guia mayor.*
- *Cuminsa trempan, preferiblemente entre edad di 11 y 13 aña, prome cu malinformacion cria raiz.*
- *Papia habri tocante menasanan online, incluyendo sexting, grooming, y pornografia.*

Nos no por proteha nos yiunan di tur mensahe cu nan lo mira online—pero nos por prepara nan pa sa con pa deal cu ne. Miho educacion sexual no ta algo "bon pa tin" mas. E ta un defensa contra un menasa creciente.

Laga nos duna hubentud di Aruba e facts corecto, e confiansa pa bisa no, y e siguridad cu nan merece. Cu Famia Planea como guia, nos scolnan y famianan tin tur loke nan mester pa logra esaki.

EDITORIAL



Opinion t'e noticia nobo:

Con media di Aruba a bira personal

NA Aruba awe, e manera cu hende ta conecta cu noticia a cambia—y ta imposibel pa ignor'e. Periodismo basa riba opinion a bira e bos dominante den e paisahe mediatico local, no djis como un complemento na noticia, sino hopi biaha remplasando'e. Y mientras e cambio aki ta sigui, e ta habriendo caminda pa algo ainda mas personal y directo: e era di podcast.

Pa hopi tempo, e panorama mediatico di Aruba a presenta su mes como uno basa riba hecho, impulsa pa comunicado di gobierno, comunicado di prensa di fundacionnan, y reporte di incidente. Pero laga nos ta honesto—semper e tabata basa riba opinion mas cu tur cos.

E diferencia ta cu antes, media tabata purba sconde opinion bou di un capa di reportahe neutral. Esey no kiermen cu periodismo factual no tabata existi—e tabat'ey, pero e tabat'e bos minoritario.

Ta hasta un poco ironico awo pa tende reporteronan veterano bisa cu nan tabata practica periodismo *"puro".* Nan articulonan bieu ainda ta online, y cualkier persona cu lesa nan awe por mira claramente e inclinacion politico, e bias sutil, y e señalnan ideologico tehi den e piesanan. Toch e nostalgia ta drenta: *"Den mi tempo..."* of *"Nos tabatin periodismo di berdad."* E berdad? E tabata forma pa su tempo—y pa opinion, mescos cu awe.

E diferencia clave awo ta cu e periodismo di opinion di awendia ta admiti loke e ta. E ta honesto tocante su bos, su balornan, y su punto di bista. E transparencia ey t'e motibo cu e audiencia ta conectando cune mas cu nunca.

Sea ta via monologo na radio, Facebook Live candente, columna skerpi den corant, of awo mas y mas den podcast, Arubianonan a haya mas conexion den comentario cu den hecho puro. E formatonan aki ta papia den un tono familiar, yen di personalidad, emocion, y contexto local. Nan ta reta, provoca, y splica. Mas cu tur cos, nan ta invita publico pa pensa, sinti, y reacciona.

E tipo di periodismo aki ta duna un bos na comunidadnan cu hopi biaha ta sinti nan mes ignora p'e canalnan politico of oficial di semper. Ora un comentarista splica un maneho nobo den terminologia simpel of ta denuncia inhusticia, e ta haciendo mas cu comparti un opinion—e ta yudando hende compronde y participa. E ta validando experencianan diario. E ta papiando den un idioma cu ta sinti local, emocional, y urgente.

E ola di opinion aki awo ta fluyendo naturalmente den podcasting.

Podcast ta pas perfectamente den e cultura mediatico di Aruba n'e momento aki. Nan ta personal, combersacional, y accesibel—cualkier persona cu un microfono y un conexion di internet por cuminsa cu uno.

Nan ta permiti discusionnan mas largo, analisis mas profundo, y perspectivanan multiple, tur sin e limite di tempo di radio of e formalidad di comunicadonan di prensa.

Ya caba nos ta mirando e tendencia aki surgi. Bosnan influencial cu a cuminsa riba red social of den corant ta lansando podcast pa expande nan alcance y controla nan propio narativo. Nan por papia liberamente, invita huesped, debati topico, y construi un relacion directo cu nan oyentenan—algo cu ta sinti specialmente significativo den un comunidad insular chikito y cera.

Ainda asina, cu e libertad aki ta bini responsabilidad. Contenido basa riba opinion—specialmente den forma di podcast—ainda mester ta basa riba berdad. Sin supervision editorial, tin un riesgo cu malinformacion ta plama mas lihe cu hecho. E reto pa media di Aruba den futuro ta pa balansa autenticidad cu exactitud, y pasion cu etica.

Pero no haci un eror: periodismo di opinion a duna hende poder den un manera cu reportahe tradicional nunca a logra completamente.
El a transforma con storia ta wordo conta y ken t'esun cu ta conta nan. Y cu podcast ganando impulso, e evolucion aki ta djis cuminsando.

Den un mundo inunda cu titular, hende no ta busca solamente e noticia—sino e bosnan cu ta yuda nan comprond'e.

Apoyo financiero escolar 2025/2026 pa famianan cu bijstand

P'E aña escolar 2025/2026 Gobierno lo duna apoyo financiero extra atrobe na famianan cu ta den bijstand y cu tin yiu cu ta bay scol.

Esnan cu por bin na remarca p'e sosten extra aki ta mayornan y yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bayendo scol **te cu e edad di 24 aña** y cu tin derecho ariba bijstand te cu e pago di luna di augustus 2025.

Esaki ta pa yuda cubri gastonan extra cu mester paga pa cumpra paña, sapato, articulonan pa scol, etc.

E areglo aki ta conta tanto pa alumnonan di Scol Prepatorio ("Kleuterschool") como alumnonan cu ta bishita scol regular durante dia (volledig dagonderwijs). Condicion ta cu yiu(nan) mester ta bibando cu mayornan den cas y nan mester ta inscribi p'e aña escolar 2025/2026.

E sosten extra aki ta wordo duna den dos forma:
1. Pa cada yiu cu ta bay scol lo ricibi Awg. 250,= extra te cu un maximo di Awg. 1.000,= pa famia pa yuda pa cubri gastonan extra cu tin (schoolgelduitkering). E placa aki ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand na luna di september 2025.

2. Tambe Gobierno lo yuda un parti di e contribucion cu e mayor mester paga n'e scol di su yiu ("ouderlijke bijdrage") te cu un maximo di Awg. 250,= pa persona. Esaki ta wordo paga directamente n'e scol. Si e contribucion ta mas hopi cu e suma di Awg. 250,=, mayor lo mester paga e diferencia.

E ayudo extra aki ta pa un solo biaha
Pa bin na remarca p'e sosten extra aki, mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bay scol, mester busca formulario n'e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 21-08-2025.

Riba e formulario, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente p'e ocasion aki, tin un parti cu e mayor mester yena completo y firma.

Ultimo dia pa entrega e formulario ta dia 28 di augustus 2025, sin excepcion.

E formulario ta wordo entrega mas algo pa indentifica bo mes na oficina di Departamento pa Asunto Social na San Nicolaas, Bernhardstraat 75, desde 25 augustus 2025 te cu 28 augustus 2025, cu ta di 8.00 am te cu 11.00 am y 1.00 pm te cu 4.00 pm.

Lo atende 120 cliente pa dia, parti mainta 60 y parti merdia 60 cliente.

Den caso cu mayornan no entrega e formulario riba e ultimo dia cu ta 28 di augustus 2025 n'e Departamento di Asunto Social;
→ E famia lo NO por ricibi e pago extra mas;
→ No tin derecho ariba e pago regular di Awg. 300,= pa cada mucha dor cu no a prueba cu mucha ta bayendo scol y ta bibando cu mayornan;
→ Na momento cu e schoolverklaring (formulario di scol) ta entrega na Departamento di Asunto Social, e pago di Awg. 300,= pa luna lo wordo continua pero lo no por ricibi placa aki retro activo;
→ Si encaso cu tin yiu cu no ta bay scol mas y otro cambionan, lo mester notifica esaki na Departamento di Asunto Social;
→ Si no entrega e declaracion di scol, ta considera cu e yiu(nan) NO ta bay scol mas y esaki por tin como consecuencia cu e bijstand lo baha y te hasta ta wordo kita for di riba e lista di bijstand pa luna di September 2025 en espera di informacion corecto.

P'e 4 dianan aki Seccion di Bijstand no tin servicio na MFA Noord. Pa otro servicionan cu no ta entregamento di declaracion di scol, por acudi na Belgiestraat na Playa.

Join our team!
Administrative Officer
Pension & Life Insurance
Aruba

As Administrative Officer in the Pension & Life Insurance department, you'll manage day-to-day policy and claims administration for the Pension & Life department. From processing changes to insurance policies, handling client inquiries, to ensuring data accuracy and supporting colleagues, your work keeps everything running smoothly and clients confident in our care.

Are you ready to make an impact?
Apply before August 11th, 2025!

Scan here
https://qrco.de/VacancyAOPL_AUA

Guardian Group
Fatum
live safe | live easy
myguardiangroup.com



THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Exquisite Bingo

Every Saturday and Sunday at 8:30 AM. Casino doors open at 7:30 AM. Buy-in: $20. Buy 2 bingo games, get the 3rd on us. Limited capacity available.

Bingo pre-sale: Every Friday and Saturday from 3:00 PM - 8:00 PM.

$5,000 in total prizes

Game 1 $150
Game 2 $150
Game 3 $200
Game 4 $300
Game 5 $500
Game 6 $700

Game 7 $1,000
Game 8 (51 calls & up) $2,000
Within 50 calls, Progressive Jackpot

Attractive Progressive Jackpot

For more information, visit the Casino VIP Desk or call us at +297 281-2374

The Casino at St. Regis Aruba reserves the right to modify or cancel this promotion at any time. Must be over the age of 18 years.
The Casino at St. Regis Aruba encourages responsible gaming.



OPINION PUBLICO

Reaccion y remitido di un host di Airbnb na Aruba

PA basta tempo caba mi a nota un campaña contra Airbnb y otronan similar. Prome ta cu pavia di Airbnb prijs di vivienda ta impagabel, paso yen di stranhero ta cumpra cas na prijs halto, cual localnan no por paga. Esey ta mercado liber capitalista, vraag en aanbod. Minister y parlamentarionan, boso kier yuda e habitante cu un bon prijs, ofrece boso cas na 100 mil.

Despues ta e hecho cu Barcelona a prohibi Airbnb, wel elimina Papiamento y ban papia Catalan. Kier copia solamente loke ta cumbini esnan den e campaña contra Airbnb.
Despues ta belasting. Esaki ta un problema cu belasting kantoor mester atende, no ta e competencia di esnan cu ta contra Airbnb. Mi no ta wak ningun campaña pa presiona belasting kantoor pa paga bek miles di florin cu nos hendenan tin derecho di haya bek.

Ken ta beneficia di Airbnb? Corda, e mercado grandi di bishitantenan cu ta keda na Airbnb ta esnan di menos recurso, cual ami ta yama middle class. Prome ta aerolineanan, paso un ticket di 500 dollar ta pa e pober, middle class y rico. Nan ta hayando hopi biahero extra door di e mercado aki. Un middle class dificilmente por paga 300 dollar pa anochi. Cortando Airbnb, e mercado aki lo disaparece.

Di dos ta e hostnan cu ta haya algun cen di esaki, cual ta core den 80 pa 100 dollar pa anochi. Corda cu Airbnb no ta conta cu hardin, water front y otro “ameneties” cual resortnan si tin. Un persona cu por paga 300 dollar pa anochi hamas lo keda na un Airbnd, e ta “below” su standard. Otro tercera parti(nan) cu ta beneficia ta car rentals.

Pa keda na un resort, un bishitante no mester huur auto. Pa un Airbnb, esey ta esencial, nan mester huur auto of gasta na taxi. Tambe supermercado, restaurantnan, incluso McDonalds y similar ta haya extra negoshi di e bishitante middle classnan aki.

Otro cu sigur ta beneficia ta hardware store mane Kooyman, paso nos Airbnb mester tin calidad, no cualkier rancho. Mester upgrade cama, baño, tin awa cayente, airco y asina por sigui menciona. Elimina Airbnb lo elimina tur e esakinan tambe.

Expansion di camber y condominio. Esaki ta algo cu sigur ta y lo sigui afecta e “bottom line” di e resortnan. E grupo aki si tin efecto grandi riba nan, paso esnan cu ta den e grupo aki ta high class y nan si por paga facilmente 300 dollar pa anochi. E grupo di condominio aki t’ey caba ya no por haci nada mas. Sigur nan lo surpasa e cantidad di cambernan di Airbnb.

Presion politico. Mi a wak den e dianan aki cu ta wordo bisa cu tin mas o menos 6000 Airbnb, tene cuenta cu e hendenan aki. Kita nan pan y nan lo recorda bo na siguiente eleccion, cual ta 2 te 3 asiento. Ken realmente tin beneficioso si Airbnb wordo prohibi of limita na Aruba?

Nomber y fam conoci pa redaccion

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV
by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

OPINION PUBLICO

Movemento Indigena Arubano ta contra amnestia di ilegal

GOBIERNO ta haya ta bon pa duna amnistia na tur stranhero ilegal. Esaki ta algo increibel. Hende cu a trapa riba nos leynan ta wordo premia door di haya status legal regalo. Un minister ex ilegal ta haci bofon di nos gabando cu e lo legalisa ilegal.

Si un Arubiano y/of un persona legal keda sin paga belasting e ta haya un boet halto y hasta por confisca su propiedadnan of e por haya castigo di prizon. Un ehempel cla ta e caso recien di de Meza cu supuestamente lo a debe belasting y p'esey no ta pasa screening pa bira minister y ta wordo persigui door di OM.

Ademas gobierno no ta transparente cu su criterionan pa cua stranhero ilegal por haya status legal. Nos no sa kennan tur por bira legal. Y e cuenta di pidi un declaracion di bon conducta ta coy kens, paso mester busca esey na e pais unda e ilegal a biba prome cu el a drenta 10 pa 20 aña pasa ilegal Aruba.

Si un hende ta ilegal ta dificil pa haya documento como prueba di su ilegalidad. Y asina ta habri porta hancho pa mas criminalidad.

E motibo cu nan kier legitima e accion di amnestia ta bisando cu legalisa ilegal lo yena caha di gobierno cu mas placa di belasting.
Esaki ta un gañamento paso tur hende sa cu ilegalnan ta traha trabounan yama cheap labor y ni si nan bira legal lo nan por haya un trabou cu ta paga mas cu e salario minimo.

Un hende cu salario minimo no ta paga belasting riba su entrada. Riba dje nan lo trece nan generacionnan cu a keda atras.

Nan lo bay haci uzo di tur nos sistema social manera AZV, casnan di pueblo, pensioen di SVB, abogado gratis y mas beneficio. Ya caba e institutonan social ta bou presion grandi di e stranheronan legal, corda dia legalisa mas cu 10 mil ilegal.

Nos idioma Papiamento tambe lo sufri y den poco tempo bira extincto na Aruba, awor aki caba no ta ni tende Papiamento mas riba caya.

Nos mester preserva nos pais pa nos descendientenan Indigena Arubano cu tin e prome derecho riba tur beneficio social, riba nos tera y consecuentemente riba tur hotel/AirBnB cu ta traha riba nos tera cu no ta pertenece na un indigena Arubano.

Nos di MIA ta contra amnistia di ilegalnan na nos tera. Aruba ta di NOS.

MIA (Movemento Indigena Arubano)

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA
Win and
EXPLORE
The World
JULY 1st - AUGUST 30th, 2025
Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / $40 theoretical win.
Earning period starting July 1st
$50,000 IN TOTAL PRIZES
DRAWINGS EVERY SATURDAY STARTING AT 9:30PM
BOX 1
$31,500
IN CASH PRIZES
BOX 2
$20,000
IN TRAVEL VOUCHERS
Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Reta e narativo:

Stimulando tur hende pa puntra "dicon?"

FOR di un edad jong, hopi di nos ta wordo siña pa scucha, sigui instruccion, y no puntra mucho. E ta ser mira como algo cortes, respetuoso—hasta necesario. Pero mientras cu respet ta importante, curiosidad tambe ta. Den e mundo di awe cu ta move lihe, yen di titular, opinion, y informacion contradictorio, un di e cosnan mas poderoso cu cualkier persona—sea mucha of adulto—por haci ta para keto y puntra: ***"Dicon?"***

Puntra "dicon" ta e curason di pensamento critico. E ta loke ta separa aceptacion pasivo for di comprension activo. E ta yuda nos tuma miho decision, detecta informacion falso, y crece den conocemento—no solamente for di buki, pero for di bida real. Sinembargo, den hopi cultura, specialmente den Latinoamerica y Caribe, cuestiona e norma hopi biaha ta wordo mira como un reto na autoridad of como algo rebelde. E mentalidad ey mester cambia.

Stimula hende—specialmente hobennan—pa puntra "dicon" no ta nifica stimula falta di respet. E ta nifica promove conscientisacion, analisis, y un dialogo reflexivo. E ta nifica duna nan e poder pa compronde e mundo rond di nan, no djis acept'e.

Pensa riba esaki: Ora un hende siña puntra *"Dicon e regla aki ta na su luga?"* of *"Dicon nos ta kere e storia aki?"* nan no ta djis sigui mas—nan ta pensando. Nan ta comprondiendo. Y esey ta hiba na crecemento.
Den un sociedad forma pa tradicion, religion, y structura familiar fuerte, e idea di cuestiona por sinti incomodo. Pero incomodidad no ta algo malo—hopi biaha e ta hiba na progreso. Hopi di e derecho y libertadnan cu nos ta gosa di dje awe a bini di hendenan cu a haci preguntanan dificil, cu a reta e narativo di nan tempo.

Na Aruba, por ehempel, stimula studiante pa cuestiona loke nan ta siña na scol por hiba na un comprension mas profundo, solucionnan mas creativo, y un participacion civico mas fuerte. E ta siña nan cu ta OK pa bisa, *"Mi no ta comprondе esaki,"* of *"Tin un otro manera pa mira esaki?"* Esey no ta señal di debilidad—nan ta señal di un mente den movecion.

Pero pensamento critico no ta djis pa den klas. E ta pertenece na cas, na trabou, y den combersacion cu amigo. Ora mayornan permiti nan yiunan puntra "dicon," nan no ta cuestionando nan autoridad—nan ta yudando cria pensadonan, no djis siguidonan di regla. Ora ciudadanonan puntra "dicon" durante eleccion of debate publico, nan no ta dificil—nan ta protegiendo democracia.
Pues, con nos por stimula mas hende pa pensa criticamente? E ta cuminsa cu scucha. Ora un hende puntra "dicon," reacciona cu un mente habri, no cu rechaso. Crea espacio pa discusion, hasta si e ta incomodo. Admiti ora nos no sa algo. Y mas cu tur cos, sea nos mes un modelo di curiosidad.

Pasobra puntra "dicon" ta un señal di compromiso. E ta mustra cu nos ta interesa suficiente pa comprondе kico ta pasando, no djis bay cu e corriente. Ta asina nos ta crece como individuo y ta fortifica nos comunidadnan.

Laga nos normalisa e pregunta. Laga nos celebr'e den nos scolnan, nos casnan, y nos combersacionnan. Ora mas hende—sin importa edad—cuminsa puntra "dicon," nos ta construi un sociedad mas inteligente, cu mas curashi, y mas conecta.

Pues, bay dilanti. Puntr'e. Bisa na bos halto: ***"Dicon?"***

E contesta por sorprende bo. Of e por cende e siguiente gran idea.

START YOUR DAY IN PARADISE
20% off for locals*
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6612
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Weekly SPECIALS

01 AUG - 07 AUG '25



MANGO



PINEAPPLE



WATERMELON SEEDED



OVEN ROASTED WHITE TURKEY BREAST



CHEDDAR CHEESE



TALLEY'S MUSSEL HALF SHELL MED GRN NZ 2LB



U.S. PORK BONELESS SIRLOIN/HAMLAPPEN



HIGH RIVER ANGUS TOP SIRLOIN EXCLUSIVE



BLACK ANGUS RIB EYE BRAZIL

*Promocion ta valido desde 01 di aug pa 07 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Tras di porta cera:

E bataya secreto cu hopi hende muhe Arubano ta confronta

TIN un problema creciente na Aruba cu raras bes nos ta papia di dje—uno cu ta scondi na bista di tur hende. Mas y mas hende muhe ta luchando den silencio cu dependencia na alcohol, pero como cu e no ta cuadra cu e imagen tipico di adiccion, e ta pasa sin cu hende ripara. E hende muhenan aki por ta mama, maestra, cuidado, of doño di negoshi—muhenan cu pafo ta funciona bon, pero paden ta bringando un lucha diario.

Di hopi manera, sociedad a haci'e mas dificil pa nan papia. Normanan cultural ta bisa hende muhe cu nan mester ta fuerte, trankil, y den control. Admiti cu bo tin un problema cu alcohol no ta alinea cu e imagen ey, specialmente den comunidadnan cera caminda redo ta core lihe y huicio ta yega lihe. Pa un hende muhe, bebe di mas ta trece un stigma hopi mas profundo cu ne cu pa un hende homber. Un homber cu ta bebe di mas por wordo escusa como stress of social. Un hende muhe? Mas probabel e ta wordo tilda di iresponsabel of incapaz.

E tipo di presion ey ta mantene hende muhe den silencio. Pues, nan ta bebe na cas. Despues cu e yiunan bay drumi. Mientras ta cushinando. Un par di glas di biña, un rutina di anochi—facil pa ignora, te ora e bira un necesidad. Pa hopi, e patronchi aki a cuminsa durante e pandemia, ora cu stress, ansiedad, y isolacion a mescla cu e demandanan di bida na cas. Alcohol a bira un manera pa maneha emocion, y el a keda.

Loke ta haci alcoholismo silencioso specialmente peligroso ta con facil e ta pa sconde—y con normal el a bira. Bebida ta parti di hopi celebracion, reunion



di famia, y hasta socialisacion na trabou. Pero ora e ta wordo uza pa maneha dolor emocional, soledad, of presion, silenciosamente e ta cambia den algo otro. Y ora e sosode cu hende muhe, hopi biaha e ta keda scondi pa añanan largo.

Poco hende muhe na Aruba ta busca ayudo pa problemanan relaciona cu alcohol, no pasobra nan no mester di dje, sino pasobra nan tin miedo di loke e por costa nan—reputacion, confiansa, relacionnan. Tambe tin falta di espacionan caminda hende muhe ta sinti nan mes berdaderamente sigur pa habri nan curason tocante loke nan ta pasando aden. Hopi ta sigui lucha nan so, sperando cu lo e pasa.

Pero e silencio aki tin su prijs. Relacionnan ta kibra. Salud mental y fisico ta sufri. Y yiunan, aunke nan no ta componde completamente, ta ripara ora algo no ta na ordo.

A yega ora pa reconoce cu alcoholismo no semper ta mustra dramatico of buyoso. Tin biaha e ta parce e bisiña, e cahera amabel, e mama na scol buscando yiu. Y te ora nos crea espacio pa combersacionnan honesto, hopi di e hende muhenan aki lo sigui sufri den silencio.

Nos mester laga e berguensa cu ta rondona hende muhe y adiccion bay. Pasobra e berdad ta, nan no ta fracasando—nan ta sufriendo. Y nan merece comprension, no huicio.

Laga nos cuminsa pa scucha. Scucha di berdad. Esey por t'e prome paso pa yuda hopi hende muhe haya nan caminda bek na nan mes.

PEDICURA RUSA
PEDICURA UCRANIANA
PEDI SPA
AGENDA 569 65 61
DREAM GIRL J.K
manos y pies
COSULTA • NUESTRAS • PROMOS
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA.

Flexibilisacion di proceso di permiso temporal

DIALUNA mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, encarga tambe cu e cartera di Integracion, a anuncia cambio temporal pa locual ta trata e proceso di admision na pais Aruba.

Minister di Husticia, DIMAS y demas stakeholders, pa algun tempo caba ta trahando riba un maneho di flexibilisacion temporal di e proceso di permiso. Despues di algun luna di preparacion administrativo y dialogo estrecho cu diferente gremio cu a duna nan cooperacion y a forma parti di discusion, awe a anuncia con ta bay maneha e aplicacion di e flexibilisacion presenta.

Funcionamento optimal di e mercado laboral tabata un di e puntonan principal cerca e gremionan y den dialogo a yega na palabracionnan concreto pa garantisa esaki. Minister Dowers a gradici entre otro e gremionan mas grandi den sector priva, organisacionnan social, ATA, ATIA, AHATA, CUA, Camara di Comercio, como tambe e organisacionnan di e Consuladonan di e paisnan aki na Aruba.

Cu e maneho nobo temporal, ta duna personanan cu ta trahando aki den forma ilegal, of personanan cu ta riba nos isla cu status ilegal y cu por yega na un dunado di trabou, maske cu a surpasa nan estadia riba nos pais, no lo bay nenga nan e peticion pa yega na un permiso, con tal cu te cumpli cu e rekisitonan.

Tur persona cu ta riba nos isla prome cu e fecha di 1 di juli 2025, lo por solicita pa un permiso temporal di trabou. Tin rekisito cu lo mester atene na dje, igual cu permisonan anterior. Unico diferencia cu no ta bay exigi pa e persona bandona nos pais mientras ta warda contesta riba su peticion, tampoco nenga e permiso debi cu a surpasa fecha di estadia legal riba nos isla.

Minister di Husticia Arthur Dowers a enfatisa cu e meta principal di e maneho di flexibilisacion, ta pa legalisa personanan cu ta riba nos isla na e momento aki y no pa trece ningun hende di exterior awo akinan.

E beneficionan di e maneho aki ta pa nan cumpli cu e regla/leynan vigente di nos pais, aporta na e premies cu tin cu aporta na dje y na beneficio di nos pais. Hunto tin cu bay traha na progreso di nos pais y ta spera di por conta cu e cooperacion di tur dunado di trabou.

Ademas di e legalisacion den mercado laboral, a adapta tambe e maneho riba reunificacion familiar, caminda cu antes esnan cu a ricibi permiso pa nan partner pero cu prohibicion di por traha, awor lo haya e oportunidad pa aplica y drenta



e mercado laboral.

Esaki ta conta tambe pa studiantenan, mayor di edad, cu awo por drenta mercado laboral, banda di nan estudio.

Flexibilisacion ta conta tambe pa persona cu tin riba cinco permiso pa por solicita pa un permiso di maximo cinco aña pa asina yega na un firma liber. Ta haya e oportunidad di por paga pa esaki den un solo biaha na un tarifa reduci y asina por traha cerca cualkier otro dunado di trabou.

E posibilidad ta habri pa por aplica pa un permiso pa mas di un aña, y ta encurasha tur dunado di trabou pa haci uzo di e oportunidad aki y asina garantisa un relacion di trabou mas stabiel, mehora e parti administrativo y reduci e presion riba e organisacion.

Minister Dowers ta invita pa subi e pagina di www.dimas-aruba.aw y www.gobierno.aw y Gabinete AVP-Futuro riba Facebook, pa informacion veredicto.

Tatanan soltero ta reforsando paternidad

NOS ta tende hopi tocante e tatanan cu a bay laga nan famia—e tatanan iresponsabel cu a bandona nan famia y a laga mamanan cria yiu nan so. E narativo ey ta tur caminda. Pero loke nos no ta tende suficiente di dje ta e tatanan cu a keda. Esnan cu a asumi nan rol, a tuma responsabilidad completo, y a lanta nan yiunan nan so—no solamente como tata, pero como mama y tata na mes momento.

Esakinan ta e heroenan silencioso. E hombernan cu ta prepara pan pa scol, vlecht cabey, yuda cu huiswerk, y traha oranan largo djis pa por yega na fin di luna. Nan ta haci'e sin aplauso. Y hopi biaha nan ta haci'e sin sosten.

Na Aruba, mescos cu na hopi parti di mundo, tatanan soltero ainda ta wordo mira como un excepcion. Ora hende imagina un mayor soltero, generalmente nan ta pensa riba un hende muhe. Pero hopi homber ta cambiando e storia ey—no cu gestonan grandi, sino cu amor consistente, sacrificio, y cuido.

Algun a bira tata soltero pa escogencia, otronan pa motibo di tragedia, y hopi pasobra e otro mayor simplemente a bay. Pero sin importa con nan a yega eynan, nan a tuma e rol na serio. E tatanan aki no ta djis "babysit" nan yiunan—nan ta lanta nan, full-time.

Loke ta mas poderoso di e hombernan aki ta cu nan a kibra e mito cu homber no ta naturalmente cariñoso. Nan ta presenta na reunion di scol, seca lagrima, y siña nan yiunan tocante bondad y respet. Nan ta haci e trabou cu hopi biaha no ta visibel, pero cu ta profundamente importante.

Ban Fort Lauderdale
BOOK MESORA! spirit.com
spirit
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY



Y toch, rara bes nan ta haya reconocemento.

Mientras cu sociedad hopi biaha ta critica tatanan ausente—y cu rason—e no semper ta tuma tempo pa honra esnan cu ta keda. Ta facil pa keha di loke ta falta. Ta mas dificil pa celebra loke ta presente, silenciosamente y constante-mente.

Ser un tata soltero ta bini cu su propio retonan. Hopi ta enfrenta stress financiero, agotamento emocional, y isolacion social. Algun ta wordo husga pa no ta suficientemente "masculino". Otronan ta lucha cu sistemanan cu ainda ta traha basa riba e idea cu mama ta e cuidado principal. Pero asina mes, nan ta persisti.

Nan ta persisti pa nan yiunan—pasobra nan sa kico ta nifica pa ta presente.

Esaki no ta pa pinta e tatanan aki como perfecto. E ta pa reconoce nan esfuerso. Pasobra cada storia prome cu drumi cu nan lesa, cada cuminda cu nan cushina, cada bishita na dokter cu nan bay, cada brasa ofreci despues di un dia largo—esey ta paternidad real. Esey tambe merece e atencion.

Pues si, laga nos papia di e tatanan cu ta desa-parece. Pero laga nos tambe crea espacio pa papia di esnan cu no ta bay. Esnan cu ta stima cu accion. Cu ta presenta, hasta ora ta dificil. Cu ta haci ambos trabou, hopi biaha sin cu ningun hende ripara.

Pa tur e tatanan soltero—cu ta criando yiu cu amor, forsa, y un dignidad trankil—esaki ta pa boso. Boso no ta lubida. Boso no ta invisibel. Boso ta balora. Y boso ta re-scribiendo kico ta nifica ser un tata.



I LoVe TuesDaYs

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130z), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Guardian di awa y memoria:

E torennan di awa historico di Aruba

PROME cu awa a cuminsa core for di cranchi di un manera confiabel y bida na Aruba a cuminsa pulsa cu comodidad moderno, dos toren a forma e futuro di e isla den silencio.

Parando halto na San Nicolas y Oranjestad, e torennan di awa historico aki, construi na 1939, tabata mas cu infrastructura—nan tabata simbolo di speransa, resiliencia, y transformacion.

Pa siglonan largo, Arubianonan tabata depende di tanki di yobida of pos traha na man. Awa tabata scars, precioso, y impredecibel. Segun cu e poblacion a crece y Lago Oil & Transport Company a trece industrialisacion rapido na San Nicolas den añanan ‘20 y ‘30, e necesidad pa un suministro di awa confiabel a bira urgente. E clima seco di e isla no por a cumpli cu e demanda. Algo mester a cambia.

E cambio ey a yega na 1933, ora Aruba a habri su prome planta di desalinisacion di awa di lama na Balashi—un di e prome di su tipo na mundo. Esaki a permiti Aruba converti awa di lama den awa potabel na un escala mas grandi. Pero awa limpi tabata solamente mita di e solucion. E reto nobo tabata con pa hiba’e n’e hendenan cu presion y alcance consistente.

Y asina, na 1939, dos toren di awa a lanta—uno den curason di Oranjestad, y e otro cu bista riba San Nicolas. Construi den estilo Art Deco, e torennan aki no tabata solamente funcional, sino tambe elegante den diseño. Nan tabata warda awa halto riba tera pa stabilisa e presion den henter e red, sigurando cu famianan, trahadonan, y negoshinan por a haya acceso na awa ora nan mester di dje.

E toren di awa di San Nicolas, inaugura dia 14 di augustus 1939, tabatin un haltura di mas o menos 40 meter y por a contene te na 400,000 liter di awa. E tabat’e structura di mas halto den e area y un bista diario pa trahadonan di refineria y famianan local. Djis un par di luna despues, e toren di Oranjestad a habri dia 4 di november 1939, birando un punto di referencia cerca di centro di ciudad.

Pa decadanan largo, e torennan aki a sigura cu e isla tabata flui—no solamente cu awa, pero cu posibilidad. Nan a representa progreso, siguridad, y orguyo. Muchanan tabata hunga den nan sombra. Mamanan tabata saca awa sin miedo di secura. Y un Aruba creciente a cuminsa hala un rosea mas trankil.



Pa 1979, avancenan tecnologico a haci e torennan obsoleto, y nan a wordo saca for di servicio. Afortunadamente, nan no a wordo lubida. Na 1996, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a tuma e toren di San Nicolas over, y na 2002, el a adkiri esun di Oranjestad tambe. Ambos a wordo declara monumento proteha y restaura cu hopi amor bou di cuido di SMFA.

Na 2016, e toren di San Nicolas a renace como e Museo di Industria, contando e historia di e raiznan economico di Aruba—for di mina di fosfaat y cultivacion di aloe te na refinamento di petroleo y servicionan publico. Awe e ta educa tanto bishitante como local tocante e pasado di e isla, den e mesun murayanan cu un dia a salvaguardia su futuro.

E toren di Oranjestad, restaura na 2011, awo ta aloha oficinanan publico, kedando den servicio di pueblo, aunke den un forma diferente. E ta keda un presencia trankil den ciudad—un monumento no solamente na arkitectura, sino na adaptacion.

Awe, ambos toren ta para como guardian di memoria, recordando nos di un tempo ora awa no tabata algo garantisa, sino un regalo. Nan ta conecta generacionnan, for di welonan cu un dia tabata busca awa na man te n’e yiunan cu awo ta tuma awa limpi como algo normal.

Kisas nan no ta contene awa mas, pero nan ainda tin nificacion. Hisa bo bista e siguiente biaha cu bo pasa banda di uno. Bo no ta djis wak un toren—bo ta mirando e historia di Aruba den piedra.



Now Playing



Fantasitc 4 - First Steps

Mister Fantastic, Invisible Woman, Human Torch and the Thing face their most daunting challenge yet as they defend Earth from Galactus and Silver Surfer.



Materialists

A young, ambitious New York City matchmaker finds herself torn between the perfect match and her imperfect ex.



The Bad Guys 2

Reformed criminals Mr. Wolf, Mr. Snake, Mr. Piranha, Mr. Shark and Ms. Tarantula are trying very hard to be good. However, they soon find themselves hijacked into a high-stakes heist that's masterminded by a new team of delinquents they never saw coming -- the Bad Girls.



Son of Sardaar 2

In a village, 12-year-old Aarav and friends participate in the annual Mango Festival hunt for a rare golden mango. They face challenges, rivalries, learn teamwork and the festival's meaning of unity, strengthening their bonds upon finding the mango.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Dicon OPEC+ ta aumentando produccion

Y kico e ta nifica pa mundo

DEN un movemento grandi cu por reforma mercado mundial di petroli, OPEC+ a acorda pa aumenta produccion di petroli cu 548,000 bari pa dia (bpd) cuminsando e september aki. E decision ta marca e ultimo paso den e reversion di e cortamento di produccion anterior di 2.2 miyon bpd di e grupo y ta señala un cambio strategico—for di proteccion di prijs pa expansion di quota di mercado.

E acuerdo aki, confirma durante reunionnan di OPEC+ na cuminsamento di augustus, ta bini despues di lunanan di debate interno, presion diplomatico, y condicionnan di mercado cambiante. E ta sigui tambe un aumento gradual cu a cuminsa mas prome e aña aki, cu subidanan mensual mas chikito na april, mei, juni, y juli.

E motibonan tras di e decision

Un di e motibonan mas grandi ta incertidumbre geopolitico. Riesgonan di suministro for di productornan clave manera Rusia y tensionnan den Medio Oriente a crea miedo di interupcionnan den futuro. Ta parce cu OPEC+ ta actuando preventivamente, pushando mas petroli den mercado prome cu sancionnan mas estricto of escalacionnan reduci e suministro mundial.

Un otro factor ta presion for di consumidonan grandi di petroli, specialmente Merca. Presidente Trump y funcionarionan Mericano a urgi OPEC+ na varios ocasion pa aumenta suministro den un intento pa baha prijs di gasolin y alivia presion inflacionario. Diplomaticamente, Washington a uza su influencia comercial—particularmente cu India—pa influencia e strategia di produccion di e grupo.

Ademas, tin competencia di productornan no-OPEC. Paisnan manera Merca, Brazil, y Canada a gana quota di mercado mundial di petroli mientras cu OPEC+ a wanta produccion. Awor, cu demanda subiendo y prijsnan stabilisando cerca di $70 pa bari, OPEC+ ta cambiando su enfoke. En bes di sostene prijsnan via cortamento, e aliansa ta moviendo pa reclama su dominio door di aumenta volumen.

Dicon e ta importante

E aumento di september aki ta completa e reversion di e cortamento di 2.2 miyon bpd anuncia pa ocho miembro clave na 2024. Entre esnan cu mas ta beneficia ta Emiratonan Arabe Uni, cu lo haya un aumento gradual di produccion totalisando 300,000 bpd.

Sinembargo, e balansa mundial di petroli ta keda fragil.



Analistanan ta adverti cu añadi mas suministro por crea un exceso di oferta pa winter, specialmente si demanda baha. Mientras cu e demanda di zomer a absorbe e aumentonan recien, e temporada cu ta bini por pusha e mercado den tereno di exceso di oferta.

Te awor, e movecion di prijs tabata modera. Prijs di crudo Brent inicialmente a baha pero a stabilisa rond di $69–$70 pa bari—un rango considera como manehabel tanto pa productor como pa consumidor.

Ta importante pa nota cu OPEC+ ainda ta mantene cortamento di produccion boluntario totalisando 3.65 miyon bpd te cu 2026. Si e cortamentonan ey lo ser reverti despues lo depende di con e mercado ta reacciona den e lunanan nos dilanti.

E movecion aki tambe ta manda un mensahe: OPEC+ kier flexibilidad y control, no solamente stabilidad. Mientras cu e strategia anterior tabata enfoca riba balansa prijs, e cambio di awe ta refleha un enfoke nobo riba recupera quota di mercado, particularmente mientras mundo ta transicionando pa diversificacion di energia.

Cu e aumento di produccion aki, OPEC+ ta señalando confiansa den demanda mundial di petroli, mientras cu e ta reconoce tambe e necesidad pa keda competitivo. Pa consumidonan, e aumento di produccion por ofrece un alivio modesto na pomp di gasolin. Pa e mercado di petroli, e ta marca fin di un era cauteloso—y cuminsamento di un fase nobo y mas asertivo.

Tempo so lo bisa si e apuesta aki riba crecemento lo paga la pena.

"Merca no ta un opcion mas"

Migrantenan ta bandona e soño Mericano

DEN un refugio na Ciudad di Mexico, un tata cansa di Venezuela ta empaketa su pertenencianan—no pa bay direccion noord, sino pa bolbe su pais. E no ta su so. Rond di dje, migrantenan for di Latino America, Africa, y Asia ta yegando na e mesun conclusion: *"Estados Unidos ya no es una opción."* Merca no ta un opcion mas.

Pa añanan largo, e biahe direccion noord a simbolisa un chens pa haya siguridad, trabou, y dignidad. Pero pa hopi cu awo ta pega na Mexico, e soño a caba—corta pa politica, miedo, y un realidad nobo y duro.

E caminda a cera

Gran parti di e cambio aki ta bini for di un endurecemento dramatico di e politica di inmigracion Mericano na 2025. E app CBP One, cu antes tabata accesibel y tabata permiti migrantenan aplica pa citanan pa asilo, a wordo kita. El a ser reemplasa pa un sistema di auto-deportacion cu no ta ofrece ningun ruta pa drenta—solamente pa sali. Opcionnan legal a desaparece, reemplasa pa incertidumbre y riesgo.

Merca tambe a aumenta su esfuersonan di disuasion. Deportacionnan masal, razianan, y hasta mandamento bek pa paisnan tercero manera El Salvador—caminda algun migrante a caba den prizon di siguridad halto—a crea miedo. Campañanan di servicio publico ta adverti migrantenan pa no bin, y hopi ta scuchando.

Un reporte recien di El País a captura e cambio aki riba tereno. Na Ciudad di Mexico, refugionan ta yen di hende cu un dia tabatin intencion di crusa drenta Merca, pero cu awo ta reconsiderando. Algun ta bende producto pa sobrevivi, mientras otronan ta prepara pa bolbe nan pais, aceptando e riesgo di pobresa of violencia en bes di e impredictibilidad di e politica Mericano.

Migracion inverso ta aumentando

Crusamento di frontera via e Darién Gap—e ruta peligroso den selva for di Colombia pa Panama—a baha cu 98%, segun autoridadnan Panameño. Esey ta sugeri no solamente cu menos hende ta purbando di yega Merca, sino tambe cu mas ta entregando prome cu nan yega cerca mes.

De hecho, un cantidad creciente ta deportando nan mes boluntariamente. Algun ta bira bek na Mexico, otronan for di e frontera Mericano mes. **E motibonan ta consistente:** *reglanan nobo y severo, falta di acceso na asilo, miedo di detencion, of di ser manda pa paisnan desconoci bou di acuerdonan cu paisnan tercero.*

Un migrante a bisa reporteronan: *"Por lo menos na cas, mi sa kico mi ta enfrentando. Na Merca, mi no sa ni si mi lo sali for di detencion—of unda nan lo manda mi."*



E costo humano di portanan cera

E resultado ta un paradoha humanitario. Hende cu mester di proteccion—hopi huyendo di violencia, persecucion, of pobresa extremo—ta birando bek, no pasobra nan necesidadnan a desaparece, sino pasobra e porta ta cera.

Pa añanan, Merca tabata ser mira como un luga caminda esfuerso y riesgo por a hiba na siguridad. E imagen ey a eroda. Manera un mama Hondureño a bisa: *"Mi a crusa dos pais pa siguridad di mi yiu muhe. Awo, nos djis kier sobrevivi."*

A menos cu rutanan legal habri atrobe, y a menos cu proteccion humanitario ser restaura, e cambio aki por bira permanente. Merca lo no ta e pais cu migrantenan ta anhela yega mas—e lo ta esun cu nan ta cana bay laga.

Y e realidad ey ya ta aki.



$168 Biyon y contando

Con tarifa Mericano ta yenando caha di gobierno

DESDE e regreso di Donald Trump na Cas Blanco na januari 2025, e politica comercial di Merca a tuma un birada dramatico—un cu ta pomp biyonnan den entrada di gobierno, pero no sin consecuencianan economico.

Den apenas seis luna, entrada di tarifa a subi na un suma estima di $168 biyon, segun datonan oficial di Merca. Den juni so, gobierno a colecta $28 biyon, tres biaha mas cu e promedio mensual di 2024. Ta spera cu e cifra ey sigui crece, cu rondanan nobo di tarifa riba auto, hero, y productonan di consumo for di dozenas di pais.

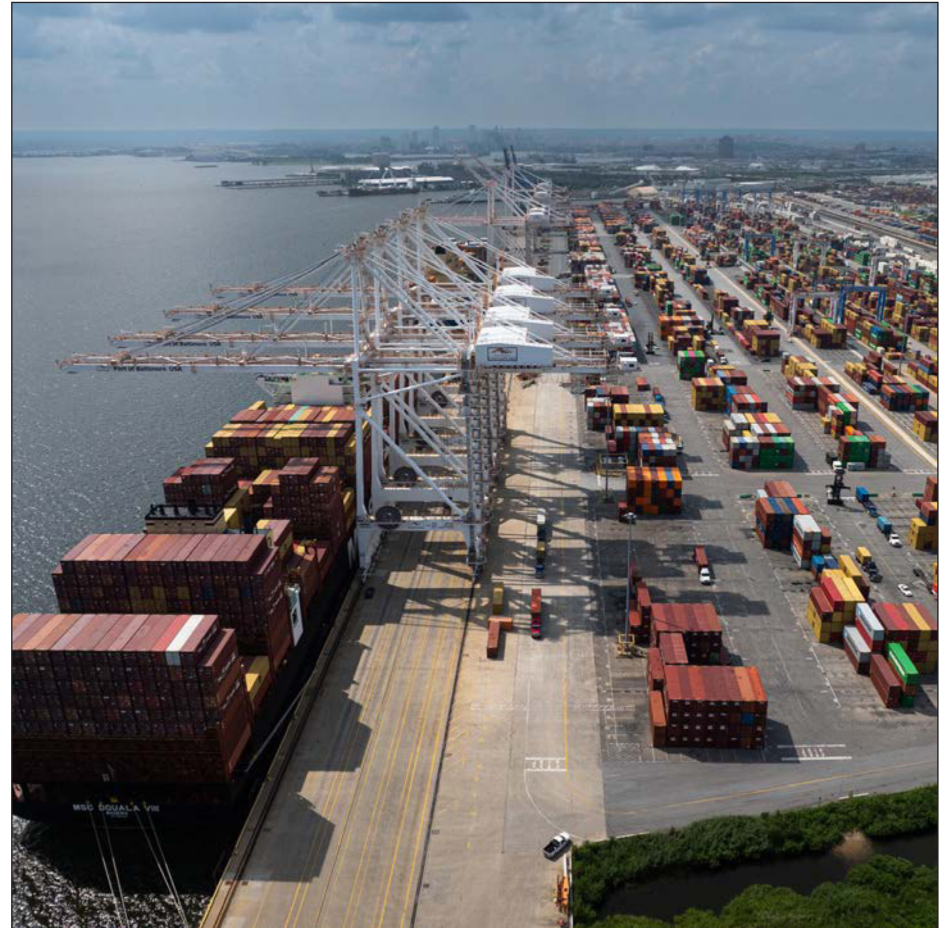
E subida ta bini mientras e tasa di tarifa promedio di Merca a subi na 18.2%—un subida for di 2.4% un aña prome—haciendo esaki esun di mas halto desde 1934. E asina yama “tarifa reciproco” ta ser presenta pa e administracion di Trump como un manera pa restaura husticia den comercio mundial. Pero e realidad ta mas compleho.

Mientras cu e influx di placa ta yudando e presupuesto federal, e Congressional Budget Office (CBO) ta adverti di efectonan mixto a largo plaso. E agencia ta estima cu entrada di tarifa por reduci e fiansa di Merca cu $2.5 triyon den e proximo decada. Sinembargo, probablemente e cifra ey lo ser contraresta pa perdida di entrada for di e reduccion di impuesto nobo tambe introduci bou di e administracion di Trump.

E tarifanan tambe ta enfrentando consecuencianan economico no intencional. E deficit comercial di Merca de hecho a bira mas hancho, no mas chikito. El a yega un record di $162 biyon na maart, gran parti debi cu companianan tabata acumulando productonan stranhero prome cu e tarifanan drenta na vigor. E deficit a baha na $86 biyon na juni, pero hopi economista ta bisa cu problemanan economico structural—no comercio inhusto—ta e motibonan principal.

E tarifanan halto di Trump riba productonan Chines—un tempo te na 145%, awo baha na 30%—tambe a reforma rutanan di comercio mundial. Exportacion Chines pa Merca a cay cu 11% den e prome mita di 2025, mientras nan exportacion pa India, Union Europeo, y e nacionnan di ASEAN a aumenta significativamente. Algun experto ta sugeri cu China ta uzando e mercadonan aki pa evita tarifa Mericano via comercio indirecto.

AM:NEWS online



Na cas, e impacto riba consumido ta cuminsa bira bisto. Inflacion a subi na 2.7% na juni, for di 2.4% e luna anterior. Segun e Pricing Lab di Harvard University, prijs pa productonan afecta pa tarifa manera computer, aparato electrodomestico, y ekipo di deporte ta subiendo mas lihe cu productonan domestico no afecta pa tarifa.

Te awo, bendedonan a absorbe parti di e golpi door di uza nan inventario prome cu e tarifanan. Pero e reservanan ey ta cabando, y e aumento di prijs por dal mas hogar Mericano directamente pronto.

E tarifanan a provoca reaccionnan mundial tambe. Paisnan como Reino Uni, India, y Union Europeo ta cerando dealnan comercial nobo of ta cambiando nan dependencia riba otro partnernan. Brazil, por ehempel, a reemplasa Merca como e proveedor principal di soya pa China, capitalisando riba e tarifanan di represaya cu Beijing a pone riba agricultura Mericano.

Kisas Merca ta ganando biyonnan awo, pero e strategia tin un efecto domino. Prijsnan cu ta subi, cambionan den cadena di suministro global, y tensionnan diplomatico por haci e entrada aki un ganashi a corto plaso cu costonan a largo plaso.

P’awo, e placa ta fluyendo—pero e prijs real kisas lo wordo paga den otro maneranan.

Apenas 140 gram pa dia:

E crisis di ayudo alimentario na Gaza den cifra

E ta un cifra cu ta captura e crisis humanitario na Gaza cu un claridad brutal: 140 gram.

Esey ta e cantidad di ayudo alimentario cu ta yegando cada persona pa dia na Gaza na e momento aki, segun e cifranan di entrega mas recien y e estimacionnan di poblacion. E ta e peso di un solo appel, of un mita cup di aros—y e ta tur loke ta ser distribui den un di e luganan mas densamente pobla y bou di asedio na mundo.

Desde cu e gobierno Israeli a habri e puntonan di crusamento na frontera parcialmente na fin di mei, e Programa Mundial di Alimento (WFP) a entrega aproximadamente 22,000 tonelada metrico di ayudo alimentario na Gaza. Esey ta 22 miyon kilogram di cuminda.

Dividi entre e poblacion estima di 2.1 miyon residente di Gaza, esey ta ekivalente na apenas 10.5 kilogram pa persona den un periodo di dos luna y mey. Si bo kibra esey den dia, e consumo diario for di ayudo ta resulta den mas o menos 140 gram pa persona pa dia.

Pa ta cla, esey no ta un cuminda completo—e ta un snack chikito.

E WFP a bisa cu Gaza mester di rond di 62,000 tonelada di cuminda pa luna pa por cumpli cu necesidadnan basico. Esey ta nifica cu e entreganan actual a cubri solamente mas o menos 11% di loke ta rekeri, lagando un deficiencia enorme mientras hamber ta bira mas profundo y desesperacion ta aumenta.

Gruponan humanitario ta bati alarma. Segun UNICEF, mas di 6,500 mucha a ricibi tratamento pa desnutricion agudo na juni—y pa meymey di juli, ya caba a raporta 5,000 caso mas. Esakinan ta e nivelnan di desnutricion di mas pisa cu Gaza a yega di mira.

Mientras tanto, mas di 1.9 miyon habitante di Gaza ta desplasa, forsa pa biba den refugionan superpobla of tentnan improvisa. Awa limpi ta scars, e red dielectricidad ta kibra, y hopi panaderia a cera pa falta di hariña y combustibel.

E poco ayudo alimentario cu ta logra drenta e Faha di Gaza hopi biaha ta ser sakia of confisca pa civilnan morto di hamber prome cu e por ser distribui formalmente. Recientemente, Nacionnan Uni a raporta cu mas di mita di e hariña entrega via e crusamento di Kerem Shalom nunca a yega na e destinatarionan intenciona pa motibo di e condicionnan caotico riba tereno.

A pesar di e presencia di gruponan di ayudo grandi manera World



Central Kitchen—cu a entrega mas di 130 miyon cuminda—y e Gaza Humanitarian Foundation, cu a escala na 2.6 miyon cuminda pa dia na meymey di juni, e distancia entre necesidad y suministro ta keda peligrosamente hancho.

E calculacion ta haci e situacion innegablemente cla. Pa cumpli cu nutricion basico, un adulto mester di mas o menos 2,100 caloria pa dia. Pero e 140 gram di ayudo alimentario actual pa persona ta suministra solamente un fraccion di esey—kisas 400 pa 500 caloria, den e miho di casonan.

E consecuencianan ya ta visibel. Mas hende ta sobreviviendo cu un cuminda cada dos dia, of no ta comiendo mes. Mayornan ta salta cuminda pa nan yiunan por come. Y malesanan mara na desnutricion—specialmente cerca muchanan—ta aumentando rapidamente.

Lidernan humanitario ta bisa cu e unico solucion ta acceso completo y sin obstaculo pa ayudo—no 140 gram pa persona pa dia, sino e racion completo cu hende mester pa biba, crece, y recupera.

Te ora e acceso ey ser otorga y sosteni, Gaza ta keda na rand—no solamente di hambruna, sino di un colapso cu por ser preveni den salud publico y dignidad humano.



DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Un momento historico pa futbol hubenil

Aruba ta anfitrion di e Concacaf Under-15 Boys' Championship



MINISTER di Deporte, Minister Gerlien Croes ta expresa su gran orguyo cu Aruba ta pais anfitrion di e prestigioso Concacaf Under-15 Boys' Championship, cu lo tuma luga di 4 pa 10 di augustus venidero.

E campeonato ta uni region pa cu futbol hubenil, unda 16 pais, dividi den 4 grupo di 4, lo competi na un nivel halto di competencia hubenil di futbol. Aruba ta forma parti di un grupo desafiante y lo enfrenta Jamaica, Corsou y Belize.

Manera Minister Gerlien Croes ta destaca *"e evento aki ta representa hopi mas cu solamente un torneo di futbol. Esaki ta un plataforma pa nos hobennan sobresali, pa por desaroya y pa demostra cu Aruba tin talento, pasion y potencial riba nivel internacional. E torneo aki ta un paso importante pa motiva y fortalece nos infrastructura deportivo y pa crea mas oportunidad pa nos hobennan".*

E ekipo nacional di Aruba ta wordo lidera pa coach Dreyer Bracho, apoya pa un team tecnico dedica y profesional pa guia nos hobennan durante e campeonato. E torneo ta un plataforma pa e hobennan crece, briya y representa nos bandera cu orguyo.

Minister Croes ta expresa su gratitud pa e esfuerso di, CONCAFAF AVB y tur colaborado, y ta pone enfasis riba importancia di sosten y formacion pa nos talentonan.

Ban hunto apoya nos seleccion nacional U-15 durante cada wega.
Deseando nan tur clase di exito, pasion y determinacion. Aruba ta cu boso!



Torneo di Balls Out a inicia riba veld di Centro di Bario Noord

Royal Power Tat Fat ta derota Venezuela 18-8

DIABIERNA ultimo a inicia e Torneo "Balls Out" organisa pa e ekipo Suicide Squad cual porcierto ta un torneo di softball cu duracion di 9 siman. Motor entre otro tras di e torneo aki ta Jourick Blanco y su directiva. Torneo Balls Out ta reparti entre 2 Pool competitivo A y B cu un total di 12 Team. Alabes tin un Pool comercial A y B cu un total di 12 ekipo mientras tin un seccion di Damas cu un Pool cu 4 ekipo. Pues 28 ekipo total ta mirando accion cuminsando 1 di augustus ultimo y lo termina e weekend di 26 y 27 di september proximo.

Royal Power actual campeon di Copa Noord 2025 ta participando pa prome biaha den torneo di Balls Out a mira accion diabierna ultimo como e wega inaugural di e torneo aki. Royal Power a topa e fuerte ekipo di Venezuela pero a sa di domina e wega segun e wega ta desaroya pa seya nan prome victoria. Venezuela ta pica bay ariba 2-0 den cabes di dos inning. Royal Power ta reaciona anotando 3 careda den bom di 2. Venezuela ta rally den cabes di 3 inning haciendo e wega 5-3 na nan fabor. Royal Power su motor ta calenta den bom di 3 inning y ta rally pa 10 careda a bataso limpio. Venezuela ta menasa den ultimo turno na bate cu 3 careda mientras Royal Power ta bolbe rally pa 2 careda den bom di 5 inning pa asina knock out nan contrincante Venezuela ganando cu score di 18-8.

Royal Power Tat Fat 18 careda, 18 hit, 1 eror y ta laga 5 coredo na base. Venezuela 8 careda, 11 hit, 3 eror y ta laga 4 coredo den circulacion. Sendley Danies ta resulta pitcher ganado mientras Jomark Flanegin ta pone un wega salba riba su nomber relevando Sendley den di 5 entrada. E veterano Joslin Falcon ta bay cas cu e derota mas un macutu di careda como regalo riba su nomber. Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Eldrick Dijkhoff y Aldrick "Charro" Loopstok ambos di 4-3, Gillian Wernet y Sendley Danies di 3-2, Yeify Tuly Silva di 2-2, Jomark Flanegin di 4-2 mientras cu Jerieel Rafael, Edmar "Macho" Tromp y Kenny Hart tur a bay di 2-1. Royal Power a bati como ekipo di 30-18 pa un averahe di 600 cu 2 tripel y 2 doblete. Pa Venezuela a destaca na bate den causa perdi Luis Escarabay di 3-3, David Hernandez, Jhonatan Bustillo y Jose Garces tur a bay di 3-2, Jairo Prince di 2-1 y David Gotopo 1-1.







Diabierna, Diasabra y Diadomingo awo Balls Out ta continua riba veld di Centro di Bario Noord cu tremendo ambiente. Royal Power lo ta enfrentando e fuerte ekipo di Kudawecha Redskins Diadomingo awor 145pm. Waak pa Bo t'ey!

Torneo Concacaf U-15 masculino

Guyana cu contratiempo pa yega Aruba

UN inicio cu obstaculo pa Guyana den e Concacaf Boys' U-15 Championship na Aruba. E "Golden Jaguars" di Guyana, parti di Grupo C, no por a hunga su prome wega dialuna mainta manera tabata programa, pa motibo di problema cu VISA pa varios hungado.

Nan biahe via Miami a wordo interumpi, forsando e grupo pa dividi y biaha den fase: un parti via Panama y e resto ta programa pa yega ayera tardi y awe, diamars.

Leroy Breve, dirigente di e "Golden Jaguars," a confirma cu e wega contra Cuba a wordo reprograma pa diahuebs, pero no ta sigur si lo tin tur su titularnan presente pa nan wega contra Puerto Rico awe, diamars.

A pesar di e contratiempo, Breve ta expresa cu nan preparacion a bay bon y nan ta cla pa representa Guyana cu dignidad. Trinidad & Tobago tambe a confronta reto logístico, pero nan a logra yega cu team completo via un ruta mas



largo cu escala na Bogotá.
E coach di "the soca warriors" ta mustra alivia cu tur hungado ta presente pa e wega inaugural.

E torneo ta tuma luga di 2–10 di augustus, cu Aruba como anfitrion pa League B.

Torneo Concacaf U-15 masculino

Aruba ta cay den debut pero ta mustra curason

NA un ambiente carga di emocion y expectativa, Aruba a habri su participacion den e Concacaf Masculino U-15 cu un derota preta contra Corsou. E gol tempranero di Jealrdino Floranus na di 13 minuut a basta pa duna e victoria na nos isla hermana, pero Aruba no a entrega sin lucha.

Aruba a domina por momentonan, specialmente riba centro nan cu a trece basta incertidumbre den e liña defensivo di Corsou. Delanteronan no a logra converti e oportunidadnan, mientras cu Kendrick Rivas, nos portero, a briya cu varios salvahe crucial.

Corsou a defende su bentaha cu madurez y tactica, mustrando experiencia den maneho di resultado. Asina Aruba ta cay venci cu e score minimo di 1-0. Aruba No tin tempo pa wak



atras, Aruba mester wak dilanti ya cu awe diamars ta enfrenta Jamaica 4or di atardi, un team cu ta bini di un victoria solido riba Belize.

E reto ta grandi, pero e espirito ta presente. Nos debut no a duna punto, pero a duna direccion. Curason ta presente. Mañan nos ta Bolbe lucha, más uni, más hambriá. A pesar di e resultado inicial, e hobennan di U-15 a mustra balentia y entrega. Awor, nos ta mira dilanti: un partido crucial contra Jamaica cu ta pidi mas cu tactica, pero tambe ta pidi mas presencia y mas apoyo di e pueblo.

Lando Norris ta gana un clasico di Hungria

E Grand Prix di Hungria a ofrece un di e caredanan mas strategico y emocionalmente carga di e temporada, y tabata Lando Norris ken a sali victorioso. E coredor di McLaren a reclama su di cinco victoria di 2025, cortando e bentaha di Oscar Piastri den e campeonato na apenas nuebe punto y poniendo e lucha pa e titulo den pleno movecion mientras Formula 1 ta drenta su vakantie di zomer.



E weekend a cuminsa cu un sorpresa ora Charles Leclerc a asombra tur hende tumando pole position pa Ferrari, ganando net di e duo di McLaren, Piastri y Norris. Pero mientras e velocidad di Leclerc den clasificacion tabata impresionante, su careda a bay robes pa motibo di un otro ronda di decisionnan strategico cuestionabel for di e pit wall di Ferrari.

Optando pa un strategia di dos parada mientras esnan dilanti a compromete nan mes na un plan mas agresivo di un solo parada, Leclerc a cay for di prome pa di cuater luga na final. E coredo Monegasco tabata visiblemente frustra, yamando e auto *"inmanehabel"* y e decisionnan di e ekipo *"increiblemente frustrante."*

Norris tampoco tabatin e salida di mas limpi. El a cay na di cinco luga den e prome bueltanan, pero McLaren a hunga un wega a largo plaso. Optando pa un strategia di un solo parada, Norris a maneha e desgaste di taira perfectamente mientras e tabata mantene su ritmo skerpi. Piastri, di su banda, a sali for di di dos luga y tabata parce destina pa gana, pero su pit stop extra na final di e careda a permiti Norris pas'e riba pista.

A pesar di e presion creciente di su compañero di ekipo den e ultimo bueltanan, Norris a wanta duro cu un defensa briyante, crusando e liña di yegada apenas 0.6 seconde su dilanti. E tabata un resultado di prome y segundo luga pa McLaren—algo cu e ekipo no a disfruta di dje pa añanan—y el a manda un mensahe cla pa resto di e grid: ***McLaren no ta solamente lihe, pero tacticamente skerpi tambe.***

George Russell tambe a impresiona, terminando na di tres luga pa Mercedes despues di a pasa un Leclerc luchando na final di e careda. E rendimento trankil y consistente di Russell ta manten'e den e lucha como un contendiente silencioso, awor empata na di tres luga den e clasificacion cu Max Verstappen.

Lewis Hamilton, sinembargo, tabatin un weekend desastroso. Den loke por wordo considera su pio presentacion desde cu el a uni cu Ferrari, e no a logra sali for di Q2 den clasificacion y a termina na un decepcionante di 12 luga. Despues di e careda, Hamilton no a tene nada aden. El a yama su actuacion "inutil" y a insinua cu tin preguntanan rond di su compatibilidad a largo plaso cu Ferrari, locual a lanta speculacion tocante su futuro cu e ekipo.

E panorama di e campeonato awor ta parce mas cla. Piastri ta keda na cabes cu 284 punto, pero Norris ta serca su tras cu 275. Verstappen y Russell ta sigui cu 187 y 172, respectivamente, mientras cu Leclerc ta na 151—lihe, pero perdiendo tereno.

Loke a haci e Grand Prix di Hungria aki special no tabata solamente e final pega, sino e manera cu strategia, dinamica di ekipo, y e compostura di e coredo a combina.

Norris no a gana door di ta esun mas lihe so; el a gana door di keda calmo bou di presion, ehecutando un plan casi perfecto, y confiando den su ekipo.

Reclamando e trono continental

Brazil ta sobrevivi atake feroz di Colombia



DEN un di e finalnan mas inolvidabel den historia di futbol femenino Suramericano, Brazil a gana di Colombia den un tanda di pinalti di 5–4 pa titula campeon di Copa América Femenina 2025, despues di un empate impresionante di 4–4 na Quito, Ecuador.

E final aki tabatin tur cos: Gol tempran, remontadanan espectacular, curason kibra, y actonan heroico—locual a haci'e un clasico instantaneo. Colombia, buscando nan prome titulo continental, a sali cu tur cos. Linda Caicedo a habri e marcado na di 25 minuut c'un definicion trankil cu a pone Brazil bou di presion for di trempan. Sinembargo, Brazil a mustra resiliencia, cu Angelina empatando e wega net prome cu halftime c'un pinalti cobra cu calmo.

E di dos mita a explota cu accion ora e defensa Brasileño, Tarciane, sin intencion a manda e bala den su propio net na di 69 minuut, dunando Colombia un bentaha di 2–1. Pero e Seleção a nenga di baha cabes. Amanda Gutierres a bolbe empata e wega na di 80 minuut, solamente pa Mayra Ramírez reclama e bentaha pa Colombia c'un tiro espectacular den e ultimo momentonan di tempo reglamentario.

Tabata parce cu finalmente Colombia tabata destina pa kita e corona di Brazil. Pero e ora ey a yega Marta.

E icono di 39 aña, hungando loke por tabata su ultimo torneo continental, a bolbe cumpli c'un gol di empate impresionante den tempo di compensacion cu a manda e wega pa tempo extra. Su liderazgo y determinacion a inspira su compañeronan di ekipo mientras Brazil a sigui ataca.

Na di 105 minuut, Marta a score atrobe, completando su di dos gol y temporalmente poniendo Brazil dilanti. Pero e drama no a caba. Leicy Santos a presenta pa Colombia c'un tiro liber briyante cu a pone e wega 4–4 y a forsa e campeonato den un tanda di pinalti yen di tension.

Ambos ekipo a mustra nervionan di hero, pero e portero di Brazil, Lorena, a surgi como e heroina. El a haci e parada decisivo riba e pinalti di Jorelyn Carabalí, sigurando cu Brazil a conkista e titulo, aunke Marta mes a faya su tiro di pinalti, locual no ta comun p'e.

E victoria ta marca e di nuebe titulo di Copa América Femenina pa Brazil—un record cu ta reafirma nan dominio den e region. Nan a gana nuebe di e dies edicionnan di e torneo, un logro cu ta cementa nan status legendario den e deporte. Colombia, cu tur nan curashi y talento, awo a perde nan di tres final contra Brazil, pero nan ascenso constante no por ser ignora.

E titulo aki ta nifica mas cu djis e trofeo. Cu e victoria aki, Brazil ta clasifica p'e Weganan Olimpico di 2028 na Los Angeles, uniendo na Colombia, cu tambe a gana nan luga door di yega e final. E dos ekiponan lo representa Sur America riba un di e scenarionan mas grandi di e deporte, cu ambos ekipo mustrando cu nan tin loke ta necesario pa reta esnan di mas miho.

P'e fanaticonan, e wega aki tabata mas c'un final—e tabata un celebracion di con leu e futbol femenino a yega. For di e briyo duradero di Marta te n'e poder ofensivo hubenil di Linda Caicedo di Colombia, e futuro ta parce increiblemente briyante pa futbol femenino den e region.

Stimami. Sterilisami.
REGISTRA AWO
Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!
PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

C'un Extension di $165M

Luka Dončić ta compromete su mes na futuro di Lakers

E ta oficialmente e futuro di Los Angeles Lakers

E superstrea di 26 aña a firma un extension di contract maximo di tres aña pa $165 miyon cu e ekipo, locual ta manten'e den e colornan di purple and gold te cu e temporada di 2028. E deal ta inclui un opcion di hungado pa e ultimo aña, permitiendo Dončić potencialmente drenta agencia liber atrobe ora e limite salarial di e liga subi drasticamente—posicionando su mes pa loke por bira e prome deal di $500 miyon den historia di NBA.

E extension di contract audaz aki ta marca un capitulo fundamental tanto pa Dončić como pa e Lakers. Cambia meymey di temporada for di Dallas Mavericks den un deal riesgoso cu a manda Anthony Davis den e otro direccion, Dončić a prueba rapidamente cu e ta pertenece na LA. Den 28 wega cu e Lakers, el a promedia 28.2 punto, 8.1 rebound, 7.5 asistencia, y 1.6 robo di bala—reafirmando su mes como un di e talentonan principal di e liga y guiando e Lakers na un record di 50–32 y e di tres luga den e Conferencia Oeste.

Awo, e ta redoblando su apuesta.

"Mi ta honra di ta parti di e organisacion aki," Dončić a bisa den un declaracion. *"Mi ta kere den loke nos ta construyendo aki, y mi ta completamente comprometi pa trece un campeonato pa LA."*

E deal mes ta tanto strategico como lucrativo. Segun reportenan, Dončić a rechasa $64 miyon extra door di firma un extension di termino mas cortico, apostando riba su rendimento, futuro aumentonan di e limite salarial, y su balor a largo plaso. E ta un movemento cu ta mustra confiansa—y un creencia serio den loke e Lakers por bira cu ne como nan piesa central.

E Gerente General di Lakers, Rob Pelinka, a yama e acuerdo *"un momento fundamental"* pa e frankisia. *"Luka ta representa tur loke nos kier pa e ekipo aki ta—talentoso, duro, y enfoca riba ekipo. Nos ta construyendo rond di dje awor, y pa futuro."*

Pafo di cancha, Dončić a tuma pasonan grandi pa reforma su imagen. Preguntanan tocante su condicion fisico y



lesionnan a sigui'e for di Dallas, caminda segun reportenan e Mavericks a duda pa ofrece nan propio deal supermax. Pero na Los Angeles, Dončić a adopta un rutina di training mas estricto, a asumi su rol di lider, y hasta a aparece riba e portada di Men's Health, mustrando su mentalidad nobo y su miho estado fisico.

Su compromiso renoba ta yega den un tempo di transicion pa e Lakers. LeBron James, kende a tuma su opcion di hungado pa e temporada venidero, ainda no a compromete su mes a largo plaso. Esey ta laga Dončić como e cara indiscutibel di e frankisia, cu e directiva di Lakers invertiendo completamente den e era post-LeBron.

E ekipo tambe tabata activo den e offseason aki, adkiriendo Deandre Ayton, Marcus Smart, y Jake LaRavia pa rondona Dončić cu profundidad, defensa, y talento hoben. E ta un rooster construi pa competi—no solamente awor, pero pa añanan venidero.

Cu e extension aki, Dončić ta apostando riba Los Angeles—y Los Angeles ta apostando riba dje. Si e por traduci su briyo di temporada regular den exito den e playoffs, e Lakers por bolbe na top di e mundo di NBA cu un strea nobo na timon.

P'awo, un cos ta cla: *Luka Dončić* no ta djis di bishita *na LA—el a yega pa bira grandi.*

Tendencia di Moda pa Herfst-Winter 2025-2026

Kico ta bay ta na moda e proximo temporada

AINDA tin hopi zomer, pero ya nos a cuminsa tin un idea kico ta e tendencia di moda p'e proximo herfst-winter 2025-2026. Na comienso, e simannan di moda a participa un temporada scur y neutral, pero Milan cu Paris a yega cu notanan cu ta priminti di duna hopi wega na locual ta bay bin.

Un colo: Bruin Chuculati

Nos a bis'e caba cu e bachi di street style, cu e apuestanan di celebrity riba e tapijt cora di 2025 y tambe cu e colonan cu ta bay ta tendencia e herfst aki. P'esey, nos ta bolbe avisa: nos ta bay tin un temporada cu ta marca pa un gama di tononan maron, pero un tono scur ta destaca, cerca di e bruin chuculati, cu a protagonisa e coleccionnan di Hermès, Ferragamo of Schiaparelli. E ta duna colo na tur cos, for di bistinan cu acabado den gasa te cu boets, pasando pa handschoen di cuero.

Un textura: E cabey (tur caminda)

Si nos mester a keda cu un solo tendencia e herfst-winter 2025 aki, lo tabata esaki. E cabey ta e apuesta pa tur, tur e diseñadornan. No tin creador cu a resisti e textura aki, cu ta inunda tur prenda inimaginabel. E bachi peludo ta e apuesta mas comun, pero tambe por hay'e den hopi sombre, manera esun tipo ushanka Ruso (Dsquared2) of strik di cabey multi-colo, manera Marni ta haci. Sorpresivamente, un di e acesorionan cu mas ta priminti di duna di papia ta e bandeau di cabey, cu firmanan asina famoso manera Miu Miu of Simone Rocha a inclui. Ademas, cada marca a opta pa un di e diferente opcionnan di mercado: si Gabriela Hearst a inclui cabey vintage, den mayoria di e casonan ta trata di un apuesta pa cabey sintetico.

Un animal print: E print di colebra

Si, animal print tambe lo ta hopi presente e proximo winter. Pero, di nobo, si tin un motibo cu ta destaca cu un forsa special, esey ta e print di colebra. For di añanan 2000 te na e mas boho, e ta imprimi den mini-dress cu handschoennan den combinacion of den bistinan cu canchi y manga largo, manera Zimmermann ta propone. E boetnan di colebra tambe ta e complemento perfecto cu e ta un inversion si bo no ta tribi cu e print aki. Of hunga cu un print diferente, tipo pixel, mira den e camisanan di añanan ochenta di Stella McCartney.





Un acesorio: Charms

Charms lo ta omnipresente e temporada aki. Locual a cuminsa cu Sonny Angels y loke e Labubu a continua ta duna luga na un tendencia cu ta alarga te cu herfst-winter 2025. E ta haci esaki cu e mesun mirada naive cu a halsa nan ya na cuminsamento di aña pasa y cu a conkista diseñadornan manera Marc Jacobs, transformando nan den un di e acesorionan cu mas wega ta dunando den cuestion di moda. Awo nan ta colga di e tasnan di mas busca t nan ta colga den e simannan di moda pa medio di firmanan manera Chanel, Coach, Prada, Etro y Chloé, cu ta trece bek e tas Paddington (e it-bag mas busca di e añanan 2000) danki na e kandal cu e yabi cu ta colga di esaki. Sinembargo, den e categoria aki e peluchenan ta gana, cu beernan y otro diseñonan adorabel cu ta recupera directamente for di infancia. Un complemento dushi cu ta duna cada look un plus di dulsura y ta eleva e estilismonan mas simpel.

Un estetica: E Goth

Loke a cuminsa cu e goth girl summer ta alarga te na winter pa medio di estilismonan scur, cu un halo tenebroso y cu e color preto di fondo.

E tendencia ta rebiba e estetica gotico y ta lans'e na e mainstream, na sincronia cu e proposicionnan di Balenciaga, Christian Dior, McQueen, Yohji Yamamoto y Versace. Den nan ta mescla elementonan manera e canchi, e siluetanan robusto (bienbeni, bachi cu shoulderpads), e handschoen y e cueyonan halto, como tambe verdugos di Valentino. Un moda sombrío cu lo ta vigente asina cu e dianan nubla cuminsa.

Fuente: Vogue España



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Celebracion di 10 aña di Festival di Canto dedica na Bernadina Growell Kock



DEN fin di siman, na Centro di Bario Brazil, a tuma luga e di 10 edicion di Festival di Canto dedica na nos Mama di Cultura, Sra. Bernadina Growell-Kock. E festival, cual ta honra e legado cultural y musical di Bernadina, a uni talento local, emocion y patriotismo den un ambiente di gran inspiracion y alegria.

Den su discurso di apertura, Sr. Mariano Bermudez, vice-presidente di e Fundacion, a expresa gratitud na pueblo y a recorda cu e aña aki ta un momento historico:

- 10 aña di Festival di Canto
- 15 aña di Nos Caya Bernadina
- 15 aña di Parada Cultural

Durante un rueda di prensa lo wordo anuncia e participacion den e gran Parada Cultural cu su tema nobo, y presentacion di proyectonan futuro pa sigui promove e identidad cultural di Aruba.

E festival a resulta un exito rotundo cu participacion di 22 cantante y 8 agrupacionnan tipico, tur cu un presentacion cu a lanta publico y a pone nos tradicion musical den prome plano.

Un momento sobresaliente tabata e categoria "Propio Composicion", introduci den e edicion aki pa stimula creacion nobo di cancionnan dedica na memoria di Bernadina.

Aki bou ta e resultado oficial:

Ganador Absoluto – Propio Composicion:
Raquel E. Lampe cu e cancion "Mosa di nos alma", un obra di compositor Jhon Freddy T. Montoya, cu areglo di Danny Koolman, acompaña pa Agrupacion Tipico Stima Mi.

Segundo Luga:
E duo hubenil Whitney Nin & Ashanti Zimmerman cu e cancion "Mama ta un Pilar", di compositor Jhon Freddy T. Montoya, aregla pa Johnny Scarbaay, acompaña pa Grupo Tipico Arubiano.

Tercer Luga:
Angelo Koolman, compositor y cantante di su mes cancion, acompaña pa Frank Croes y su Tipico Pegasaya.

Tur esakinan tabata composicionnan nobo cu ritmo di tumba, pone den escena e tradicion musical autentico y vibrante di Aruba.

Den e categoria di Cancion Existente, tabatin igual nivel halto di talento y emocion:

Ganador Absoluto – Cancion Existente:
Indra Stamper cu e cancion "Indjan di Aruba", acompaña pa Agrupacion Tradicion Musical.

Segundo Luga:
Ryan Sy, hoben talentoso, cu e cancion "Pilar", acompaña



pa Grupo Colegio Arubiano.

Tercer Luga:
Hellen Arends cu e cancion “Un Soño”, acompaña pa Tipico Alegria.

Tur e tres cancionnan tabata composita originalmente pa Sra. Bernadina Growell-Kock, y su letra y melodia a logra emociona y inspira e publico presente.

Ademas, den marco di e celebracion di 10 aña di e Festival, a wordo otorga dos Premionan Special di Trahe Folklorico, reconociendo e miho presentacion visual y cultural tanto pa dama como pa cabayero.

E premio pa Cabayero cu Trahe Folklorico mas resalta a ser otorga na Sr. Jhon Freddy T. Montoya, ken, ademas di su vestuario emblematico, a toca e curason di e publico cu su interpretacion cu hopi sintimento di e cancion “Recuerdo” di Don Ramon Krozendijk, acompaña magistralmente pa Grupo Stima Mi.

Pa categoria di Dama, e homenahe a bay pa Julienne Schwengle, cu su interpretacion di “Di Dia cu M’a Conoce Bo”, un tributo inolvidabel na nos Mama di Cultura Aruba, acompaña pa Tipico Alegria.

Pa finalisa, e Premio di Mas Popular, scogi pa voto di e publico presente, a ser otorga na Indra Stamper cu su presentacion vibrante hunto cu Agrupacion Tradicion Musical.

Mester resalta e excelente participacion di e hobennan Arubiano, cu curason y entrega a pone nan talento na disposicion di nos cultura. Masha pabien na tur participante, cantante, compositor, agrupacion y coristanan pa un presentacion inolvidabel.

Un palabra special di felicitacion na tur miembro di Fundacion Bernadina Growell Kock, cu entrega y dedicacion a logra e meta di e festival: honra nos Mama di Cultura y preserva su legado.

Nos ta gradici tambe e presencia di Minister Mervyn Wyatt-Ras, anteriormente presidente di e Fundacion, kende den su funcion actual como minister a duna un gran sosten y a brinda un discurso elocuente den e anochi di celebracion.

Departamento di Cultura Aruba ta felicita y gradici tur organisadonan, participante, y colaboradornan pa un festival cu definitivamente a logra su obhetivo: mantene bibo e legado di Bernadina Growell Kock, y honra e alma musical di Aruba.







OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu
CLICK AKI

E declaracion di dividendbelasting awo ta den forma digital

Desde 4 di augustus 2025 disponibel den e portal “BO impuesto”

SIGUIENDO cu e trayecto di digitalisacion pa procesa declaracionnan y cobransanan di impuesto mas eficientemente, Departamento di Impuesto ta sumamente satisfecho di por anuncia cu e formulario di declaracion di dividendbelasting ta disponibel den e portal digital “BO impuesto” (BOi). Esaki ta nifica cu desde awor e formulario aki lo por wordo entrega solamente den forma digital.

Disponibel dia 4 di augustus 2025
Digitalisacion di e declaracion di dividendbelasting ta un otro proyecto grandi, pa cual a instala un ekipo di profesionalnan di e departamento cu ta trahando riba e proyecto aki desde aña pasa. Awor ta asina leu cu por anuncia cu e formulario di declaracion di dividendbelasting ta disponibel den e portal “BO impuesto” (BOi) entrante 4 di augustus 2025.

Esaki ta bira un logro tanto pa e departamento como e contribuyentenan di dividendbelasting, pasobra antes mester a procesa e formularionan den e forma tradicional. E contribuyentenan mester a yena nan datonan riba papel, despues saca copia y acudi na oficina principal pa entrega nan declaracion. Definitivamente awor tur e trabounan aki ta bira algo di pasado. E contribuyentenan di dividendbelasting ta entrega nan declaracion for di nan oficina.

Declaracion
Un contribuyente di winstbelasting tin e deber di entrega e declaracion di dividendbelasting y haci e pago correspondiente dentro di 15 dia despues di pone e dividendo na disposicion di su accionistanan.
Despues di drenta e portal por wak e folder “Dividendbelasting”. Klik riba e folder aki pa yena e formulario di declaracion.

Di awor padilanti e contribuyentenan di dividendbelasting tin e obligacion di entrega e declaracion digital. Contribuyentenan lo no por uza e formulario di papel mas.

Autorisacion den BOi
Ta importante pa remarca, cu cada contribuyente (empresa) ta administrador principal di su account (belastingplichtige admin). E tin su propio nomber di usuario (username) y password. Pa preveni uzo indesea di su datonan di impuesto, ta importante pa nunca duna un tercera (un persona of consehero) e datonan pa log in den e portal.

Si e contribuyente (empresa) tin un consehero fiscal, e mester autorisa su consehero den e portal. Di e forma aki e consehero por haya e declaracion di dividendbelasting di su cliente na su disposcion pa atende cu ne. Acceso na e folder di dividendbelasting no ta sosode automaticamente.

Conseheronan fiscal cu ta registra como consehero na Departamento di Impuesto tin nan propio nomber di usuario y password y cu e credencialnan aki, nan por drenta den nan mesun portal y consulta e declaracionnan di nan clientenan. Ta consehabel pa pidi e clientenan pa autorisacion, pa asina haya acceso na e declaracion di dividendbelasting den BOi.

Gradicimento
Departamento di Impuesto kier gradici su ekipo di funcionarionan publico cu ta traha incansablemente pa por facilita tur contribuyente pa nan por cumpli cu nan debernan di impuesto y den mesun rosea kier gradici cada contribuyente pa nan confiansa y cooperacion den trayectonan importante pa nos Pais.

Pa mas informacion encuanto e declaracion di dividendbelasting por manda un mail na onlinetaxservices@impuesto.aw.

Vandalismo na Departamento Arubiana



DEPARTAMENTO Arubiana den Bachstraat ta cera te cu diahuebs awo. Nan a experiencia vandalismo. Ta tuma tempo pa drecha un cu e otro y no por duna servicio optimal. Diabierna Departamento Arubiana ta habri normal.

Minister di Turismo, Transporte y Labor a yama bonbini na ARC Gloria Colombia na Aruba









MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, a yama cordialmente bonbini na e barco iconico di entrenamento Colombiano "ARC Gloria" na su yegada na waf di Aruba. E bishita aki ta representa no solamente un momento special pa fortalece e lasonan entre Aruba y Colombia, pero tambe ta un oportunidad pa celebra hermandad, cultura y historia comparti entre ambos nacion.

Ta considera ARC Gloria como un embahador flotante di Colombia riba e lamanan di mundo. El a yega cu un tripulacion cu ta consisti di oficialnan, cadet y personal civil cu orguyosamente ta representa nan pais y Armada Nacional de Colombia.

Durante e bonbini oficial, Minister mr. Wendrick Cicilia, a expresa su admiracion pa e rol cu ARC Gloria tin pa promociona diplomacia internacional, educacion maritimo y intercambio cultural.

"*Tipo di bishita manera esun di ARC Gloria ta fortalece nos relacionnan bilateral y ta ofrece nos comunidad e oportunidad pa di experencia un parti significativo di historia y cultura naval di Colombia*", tabata expresion di Minister Cicilia.

Parlamentario John Hart di fraccion di AVP:

Otmar Oduber ta lubida cu na 2019 el a bira lomba pa San Nicolas



MIENTRAS cu tin politico ta insisti pa papia di cambio, toch nan ta wanta duro na un pasado politico cu ya a bay for di moda.

Dos siman pasa Minister di Economia y Finansa a informa ampliamente riba progreso di e proyecto di revitalisacion di San Nicolas y el a amplia riba e plannan cu gobierno tin pa cu San Nicolas.

Bishita di Prome Minister Eman den ultimo simannan na varios sitio na San Nicolas ta confirma con, pa ocho aña largo, e dos gobiernonan di MEP practicamente a neglisha desaroyo y progreso di e bario aki por completo.

Ta den e contexto aki tin cu analisa e ponencianan di lider di partido PPA, Otmar Oduber, kende ta sigui cuestiona un gobierno cu apenas tin cuater luna trahando duro pa recupera e retraso ocasiona pa entre otro gobierno cu Otmar Oduber tabata parti di dje pa tres aña largo.
Ora cu scucha e 'representante' di PPA cuestiona e actual gobierno di no kier asfalta Teresitaplein, ta bon pa analisa con, pa casi ocho aña largo, a laga e plenchi aki deteriora den e forma cu e ta na e momentonan aki.

For di fin 2017 te fin di 2019, e lider actual di PPA tabata responsabel pa e ministerio di infrastructura, bou di cual Departamento di Obranan Publico (DOW) tambe ta cay. Sinembargo, nunca Otmar Oduber a inclui den e dos presupuestonan cu el a presenta, ni un solo florin pa drecha e plenchi aki na San Nicolas.

Na december 2019, Oduber a dicidi di bandona gobernacion di su pais pa atende cu su propio negoshinan. Awo diripiente y ehercienda e mesun politica anticua, Otmar Oduber kier crea e impresion den pueblo cu ta e gobierno di AVP no tin interes di San Nicolas na pecho.

E observacionnan populista aki di parti di Oduber no ta resona memey di e ciudadano, ya cu tur tin bon cla cu realmente ta for di 2019 Otmar a bandona politica di Aruba, incluyendo e pueblo di San Nicolas. El a bandona e vision cu e mes a crea, pa su propio interes y no esun di pueblo.



DREAM GIRL
JK
Nuestros servicios

Corte awg 35

Color awg 50

Secado awg 40

Keratina awg 150
Agenda tu cita: 569-65-61
Av. Milio Croes 47, Local 1. Dakota.



Parlamentario Dangui Oduber (MEP):

Nombracionan ta yobe sin formatieplan, sin open sollicitatie y sin transparencia manera a ser priminti!

TA fresco den nos memoria loke algun tempo pasa formado y actual minister Gerlien Croes a bisa tocante personanan cu lo por bin na remarke pa traha den bestuurskantoor y Cocolishi. Nos ta cita esaki textualmente loke e la declara na reportero Bryan Koolman di 24ora pa despues minister Croes no bisa cu nos ta saca su palabranan for di contexto:

'E formado Croes a confirma cu esaki no lo sigui mesun cos mas. A yega ora cu tin hende na trabou djis t'ey, mester pasa pasado. Croes a confirma cu ya caba a delibera riba e topiconan aki. Lo sali vacatura pa por aplica p'un trabou den Cocolishi. Esaki ta algo nunca bisto den gobierno na Aruba. Na Hulanda e ta normal, cu esunnan cerca di e minister ta ambtenaar. Contrario na Aruba cu bo ta bin cu e gobierno y bay cu e gobierno, ey, ta e politico ta bin y bay pero e ministerio ta keda intacto. AVP-FUTURO ya ta trahando riba un 'formatieplan' caminda ta indica tur e funcionnan pa cada ministerio, salario, cuanto por maximo of minimo y tur locual cu tin di haber cu recurso humano.'

Awe despues di mas di 100 dia di gobernacion di e gobierno AVP sin Futuro esaki ta pasa pa un otro engaño, un otro promesa bashi y mas bien un estilo di manipulacion pa bende pueblo un 6 pa un 9. Minister Croes a tuma tur hende haci, e la gaña pueblo pasobra te awe ningun hende por a wak un formatieplan, te awe ningun vacatura a wordo publica, ningun open sollicitatie a tuma luga sino mas bien awe nombracionan ta yobe, funcionnan nobo ta wordo inventa pagando salarionan di mas di 15.000 heldo pa luna y di e forma aki abusa di placa di pueblo.

Awe pueblo mes ta mira con funcionnan manera diplomatico cultural ta wordo inventa y crea pa Partido AVP pa acomoda hende. Partido Futuro NO ta keda atras y ta inventa e funcion di district advisor. Nos ta mira con fotografonan y ex candidato di Raiz y actual candidato di Futuro ta haya promocion y ta bira beleidsmedewerker. Tur e funcionnan aki ta wordo recompensa cu 15.000 heldo pa luna mientras tur dia prijsnan ta subiendo, costo di bida subiendo, 83% di nos poblacion ta indica cu placa no ta yega y placa ta wordo kita for di transporte pa muchanan special.



Loke ta caracterisa e gobierno aki ta un gobierno sin vision, sin liderazgo, sin direccion y un gobierno cu a bin pa abusa di fondonan publico. Ningun promesa a wordo cumpli cu ne, e situacion na Aruba NO a bira miho manera a ser priminti, costo di bida ta mas halto cu nunca, poder di compra a bay atras y e proyeccionnan segun banco central ta hopi pesimista. E gobierno aki a resulta un decepcion total y Partido Futuro a demostra caba cu nan ta carece seriedad, carece profesionalismo y mas bien ta haciendo mescos cu Partido AVP pero obvio pasobra nan ta un " verlengstuk" di Partido AVP!



Despues di atake di "ransomware"

Servicio di Impuesto di Corsou ta reanuda servicio completo



SERVICIO di Impuesto di Corsou a reanuda su servicio completo ayera, dialuna 4 di augustus, despues di un atake cibernetico serio cu a paralisa e sistemanan pa casi dos siman. E reanudacion a ser anuncia oficialmente den fin di siman pa Servicio di Impuesto.

Segun e declaracion, tanto e balienan fisico na Regentesselaan como e call center ta operacional atrobe. Tur proceso interno, manera procesamento di declaracion y cobransa di impuesto, tambe a ser reanuda. Sinembargo, e organisacion ta adverti cu ainda por tin problemanan tecnico temporal, ya cu algun sistema digital ainda ta den fase di recuperacion.

E problemanan a cuminsa diahuebs atardi 24 di juli, ora cu e oficina a cera su portanan como medida di precaucion. Un dia despues, Minister di Finansa Javier Silvania a confirma cu e infrastructura digital di Servicio di Impuesto tabata e blanco di un atake di "ransomware". Durante esaki, e sistema a ser infiltra di tal manera cu acceso na data a keda blokia a cambio di placa di rescate. No a duna mas detaye riba e origen di e atake of e autornan.

Pa e sosten tecnico durante e recuperacion, Corsou a busca yudansa di expertonan cibernetico for di Hulanda. Segun un vocero di Ministerio di Finansa, den cooperacion cu e expertonan aki, un gran parti di e sistemanan a ser recupera na un manera sigur. Tambe ta trahando riba protocolnan di siguridad miho pa preveni ripiticion den futuro.

E ceramento temporal a causa inkietud cerca ciudadano y empresanan, specialmente durante e periodo piek pa declaracion di impuesto. Durante e interupcion no tabata posibel pa entrega formulario digital, paga cuenta of tuma contacto cu e servicio. Pa algun proceso a tuma medidanan di emergencia, manera areglonan pa extension y canalnan alternativo di contacto.

Entrante awe, e orario regular di apertura pa publico ta na vigor atrobe: riba dianan di trabou di 08:00 pa 12:00 y di 14:00 pa 15:30. Servicio di Impuesto ta pidi bishitantenan pa tene cuenta cu posibel tempo di espera y ta conseha, si ta posibel, pa haci uzo di servicio digital.

Aunke e situacion agudo ta parce di ta bou di control, e ministerio ta subraya cu e investigacion riba e causa di e atake y e posibel consecuencianan pa siguridad di informacion ainda ta tumando luga completamente.

Banco Central di Corsou y Sint Maarten ta registra resultadonan fuerte na 2024

Y ta fortalece stabilidad financiero



BANCO Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) a reporta den su Relato Anual 2024, recien publica, resultadonan financiero y di maneho solido den un aña yen di retonan mundial. CBCS a logra un ganashi record di 46,6 miyon florin Caribense, principalmente danki na un aumento den entrada di interes y rendimento di inversion.

Segun CBCS, e entrada neto di interes a subi cu mas di 33 miyon florin, den parti danki na un cartera mas grandi di activonan inverti. Un parti di e reservanan di oro a ser bendi y re-inverti den bononan di tesoreria Mericano di termino largo. Debi na e subida di prijs di oro na fin di 2024, e nivel di oro sinembargo a recupera casi por completo. E strategia di inversion di e Banco, cu a ser ehecuta na un manera proactivo y dirigi, tambe a contribui na e aumento di rendimento.

Ademas di e prestacion financiero, a logra progreso importante den ehecucion di e tareanan principal di e Banco. Na juni 2024, CBCS a publica e rapport final di fase uno di su Programa di Reforma pa e Sector Financiero, cu ta inclui entre otro:

- Introduccion di un “early warning monitoring-system”
- Publicacion di “Financial Stability Reports” anual
- Introduccion di un sistema di garantia di deposito
- Finalisacion di e casonan (“dossiers”) di Girobank y Ennia
- Fortalecemento di e maneho interno y e marco di supervision
- Comunicacion transparente cu e partidonan interesa (“stakeholders”)

Na fin di 2024, tabatin 400 institucion financiero bou di supervision di CBCS. Den un contexto regional, e di tres edicion di e Financial Stability Report a ricibi reconocemento for di e Caribbean Regional Technical Assistance Centre (CARTAC) como un documento ehemplar pa banconan central den e region.

Pa stimula innovacion y inclusion financiero, CBCS tambe a lanta un “Innovation Office”. Den e cuadro ey, a presenta e diseñonan oficial di e florin Caribense, acompaña pa un campaña nacional di conscientisacion. Internamente, e Banco a sigui inverti den siguridad cibernetico, sostenibilidad y desaroyo di personal.

Segun un encuesta recien entre “stakeholders”, ehecuta den e di cuater trimester di 2024, e confiansa den CBCS a aumenta considerablemente. 91% di e encuestadonan a duna un evaluacion (relativamente) positivo y 86% a expresa confiansa den e prestacion di e Banco.

Cu e relato aki, CBCS ta confirma su compromiso na un tipo di cambio stabiel, un sector financiero resiliente y un trafico di pago sigur y accesibel, como fundeshi pa un crecemento economico sostenibel na Corsou y Sint Maarten.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

BONEIRO

Salida di studiantenan Boneriano pa Hulanda ta marca un comienso di estudio nobo



BOU di guia di famia, amigonan y representantenan local, un grupo nobo di studiante Boneriano a tuma despedida diadomingo na Flamingo International Airport. E hobennan ta biaha pa Hulanda pa cuminsa cu un estudio avansa na institucionnan di mbo, hbo of universidad.

E studiantenan a bula cu e vuelo CD5997 di Corendon rumbo pa Amsterdam, cu cual nan ta inicia un fase nobo den nan bida. E grupo ta parti di e grupo anual di studiantenan di islanan BES cu, despues di finalisa nan enseñansa secundario na e islanan, ta scoge pa un estudio na Hulanda Europeo.

Gezaghebber John Soliano tabata presente na e salida y a dirigi su mes na e studiantenan den un discurso cortico. El a enfatisa e importancia di perseverancia, responsabilidad y e conexion cu e isla. *"Boso ta bay drenta un mundo nobo, pero nunca lubida di unda boso ta bin,"* asina Soliano a bisa. El a desea e studiantenan exito y a expresa su confiansa den nan futuro contribucionnan na e comunidad di Boneiro.

E guia di e studiantenan ta den man di e organisacion TuranGoeloe, cu ta enfoca riba preparacion y acogida di studiantenan Caribense na Hulanda. Coordinadornan di e fundacion ta duna sosten den asuntonan practico manera alohamento, orientacion di estudio y guia mental. Segun TuranGoeloe, specialmente e prome periodo ta crucial pa un integracion exitoso den e sistema di enseñansa Hulandes y e bida di studiante.

Prome cu e salida tabatin espacio pa combersacionnan informal, entrevista y saca potret. Tambe a saca un potret di grupo cu e gezaghebber, studiantenan y e guianan. Den e sala di salida a sigui un despedida emocional, unda tabatin hopi brasa y lagrima entre e studiantenan y nan famianan.

Segun datonan di Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO), anualmente entre 70 y 100 studiante di Boneiro, Saba y Sint-Eustatius ta biaha pa Hulanda pa estudio avansa. E grupo aki ta enfrenta cambionan grandi, incluyendo un sistema di enseñansa diferente, diferencianan cultural y e distancia for di famia.

Entidad Publico Boneiro (OLB) ta traha hunto cu entre otro TuranGoeloe, DUO y e ministerionan di Enseñansa (OCW) y BZK riba trayectonan di guia miho, den parti pa reduci e riesgo di abandono di estudio y aislamento social. Tambe tin atencion pa sosten financiero, preservacion di cultura y posibilidadnan pa regresa despues di finalisa e estudio.
E studiantenan a sali diadomingo cu sentimentonan mixto: entusiasmo pa e aventura nobo, pero tambe un temor y respet visibel pa loke ta desconoci. E momento a subraya e simbolismo di e salida: un salto pa independencia, cu e isla den nan curason.

Inversionnan structural ta esencial pa mehoracion di infrastructura di Islanan BES

E infrastructura fisico riba e islanan di Boneiro, Saba y Sint-Eustatius ta rekeri un enfoke urgente y structural. Esaki ta bisto for di multiple rapport y consehonan recien na e Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino (BZK). E estado anticua di camindanan, servicionan publico y edificionan publico ta forma un obstaculo pa desaroyo sostenibel den Hulanda Caribense.

Segun e rapport "Klein gebied, grote opgave" di e agencia di conseho AEF, publica na februari 2024, e necesidad di financiamento pa mantencion y reemplaso di infrastructura ta crece di un minimo di €13,6 miyon na 2026 te na un maximo di €63,6 miyon na 2050. E Conseho pa Administracion Publico (ROB) ta subraya den un conseho recien cu contribucionnan incidental for di Reino no ta suficiente pa atende cu e tarea structural aki.

E estado anticua, segun e rapport, ta en parte consecuencia di mantencion atrasa pa hopi tempo, pero ta ser empeora pa e circunstancianan specifico di e islanan: un clima tropical, gastonan halto di construccion debi na dependencia di importacion, y un capacidad di ehecucion local limita. Pa e motibo aki, inversionnan robusto y di termino largo ta inevitabel.

E "Voorjaarsnota 2024" a inclui un prome paso cu un suma extra di €18,1 miyon pa e fondo-BES, pero segun ROB esaki ta insuficiente. E Conseho ta aboga pa un financiamento structural via e alocacion liber ("vrije uitkering") pa servicionan basico manera caminda, awa di riool y edificionan municipal. Pa servicionan di importancia nacional manera haf, telecom y energia, un contribucion apart di Reino ("rijksbijdrage") ta necesario, segun e Conseho.

Pa coordina inversionnan futuro miho, ROB ta conseha e creacion di un fondo di inversion conhunto, maneha pa Reino y e gobiernonan insular. E fondo aki mester ta basa riba un agenda di inversion multianual. Bou di cierto condicionnan, e islanan tambe lo mester haya acceso na fiansa di Reino, basta cu e maneho financiero ta na ordo y cu e gastonan structural ta inclui.

E rapport ta señala ademas e importancia di e principio di "cumpli of splica" ("comply or explain"), unda Hulanda Caribense en principio ta ser trata igual cu Hulanda Europeo. Medidanan di maneho ta aplicabel automaticamente, a menos cu por argumenta pakico esey ta indesea. Diferenciacion no mag conduci na desigualdad huridico of



nivelnan di servicio mas abou.

Pa loke ta trata servicionan publico, ROB ta enfatisa cu en principio e tarifanan mester cubri e gastonan, pero cu Reino mester yuda unda esakinan ta conduci na carganan inaceptabel pa e habitantenan. Esaki ta rekeri eleccionnan politico explicito.

E Conseho ta conclui cu solamente un enfoke planifica y multianual cu financiamento structural y prioridad pa mantencion lo haci posibel pa iguala e atraso riba e islanan BES y prepara nan infrastructura pa futuro.

BREAKFAST LUNCH
JUNGLE
·Cafe·
COME IN
WE'RE
OPEN
CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)
@junglecafe

RECETA DI DIA



Baked Cream Cheese Chicken Taquitos

UN snack dushi y facil pa traha, perfecto pa un anochi di pelicula of pa bishita. Ta hopi cremoso cu un dushi sabor di carni di galiña cu keshi den un casca di tortilla crocante.

Ingrediente
2 cup di carni di galiña cushina hila (galiña di rotiserie ta perfecto)
4 oz di cream cheese, moli na temperatura ambiente
½ cup di cheddar of Monterey Jack cheese raspa
¼ cup di saus (salsa), di e nivel di picante cu bo gusta
8-10 tortilla di hariña (6-inch)
Azeta di oleifi of spray oil (Pam)

Instruccion
1. Prepara e reyeno: Den un komchi grandi, mescla e carni di galiña hila, e cream cheese moli, e cheddar of Monterey Jack cheese, y e saus. Mescla tur cos te ora e ta bon mescla.

2. Prepara e Tortilla: Pone e tortilla di hariña hasa den azeta di oleifi nan bira moli. Bo por haci esaki tambe door di hinca nan un rato den microwave, den un panchi cu no ta pega of door di spray nan cu azeta y laga nan un tiki den forno. E ora ey nan lo no casca ora bo traha cu nan.

3. Traha e Taquitos: Pone un tiki di e mescla di galiña un banda di cada tortilla (mas of menos 2 cuchara di e mescla). Cushina e tortilla strak y pone e punta abou den un teblachi cu bo a spray cu e azeta.

5. Cushina e Taquitos: Unabes cu tur e taquitos ta cla, spray nan un tiki cu azeta di oleifi of spray nan azeta.

6. Horna: Pone e taquitos den forno riba temperatura di 400°F (200°C) pa 15 pa 20 minuut of te ora nan ta crocante y di un bunita colo di bruin-oro.

7. Sirbi: Saca e taquitos for di forno y laga nan sinta pa un rato. Sirbi nan cayente cu saus, guacamole of sour cream.

Hopi bon apetit!



Fortaleza pa Famia

Consulta cu scuridad y culpabilidad, ta afecta salud mental

CADA biaha cu hende mester desvia for di caminda di Dios, drenta den desobediencia, y bay consulta cu scuridad, pa medio di bruheria, spiritismo, miramento di carta, pa asina nan wordo engaña pa nan sa mas, e tin consecuencia pa nan mente, pasobra e enemigo, ta pone su gara riba nan.

Hopi biaha hende kier sa cosnan, pero e cosnan cu nan kier sa, ta hiba na sufrimento, pasobra ta esey ta trabao di e enemigo, horta, mata y destrui, y e ta capaz di lanta cualkier, mentira pa herida mente y curason di hende. Desobediencia y busca guia pafo di boluntad di Dios, tin su consecuencia, cu nos mente ta wordo afecta, pasobra nos a drenta den tereno prohibi pa Señor y hopi biaha hende ta bira esclavo na esey, tur placa ta bay na consulta cu maldad, pero tambe nan salud mental ta bay atras.

P'esey e palabra di Dios ta bisa den e buki di Isaias 43: 18: No recorda e cosnan di antes, ni keda pensa riba cosnan cu a pasa caba, No bay bek den cosnan bieu, pasobra bo no por drecha nada den bo pasado, solamente bo por lanta dolor, odio, amargura, y falta di pordon.

Pero e Palabra di Dios ta sigui siña nos mas manera locual cu ta para skirbi den 1 Timoteo 4: 1 - Ma e Spirito (Spirito Santo) ta bisa claramente cu den e ultimo temponan algun lo, cay for di Fe, door di paga atencion na spiritonan engañoso, y doctrina di demoño, pa medio di hipocresia di gañadonan, kende nan mes consenshi a wordo kima como si fuera ta cu hero cayente esaki a wordo haci.

Awendia hende ta afilia na cierto organisacion y tuma cierto tratamento sin busca drechi kico esey por causa na bo bida, pasobra cada tratamento tin su spirito malo den dje, den cual bo ta tende cu bo ta relax pero alcontrario ta mas aden bo ta bay, te ora bo keda completamente domina.

P'esey Dios ta bisa claramente, pa bo medita den e palabra di Dios: Josue 1: 8 ta para skirbi: E buki di ley aki, lo no aparta for di bo boca, ma bo mester medita den dje, di dia y anochi, pa bo percura di haci conforme, tur loke ta para skirbi den dje, pasobra e ora ey lo bo haci bo caminda prospera, y lo bo tin exito.

Ta ken ta manda hende consulta y medita den cosnan cu nan no conoce?

Ta ken ta manda hende tuma tratamento y baño riba nan



curpa, y lubida cu nan curpa ta tempel di Dios?

Ta ken ta manda hende bay consulta cu morto siendo cu esey ta prohibi completamente pa Dios?

Ta ken ta manda hende habri nan mes pa spirito nan impuro haci y deshaci den nan bida?

Ta ken ta manda hende bisti renchi, talisman, y amuleto, pa asina nan curpa ta proteha, pero nan mente ta afecta, pasobra awor nan confiansa y nan siguridad no ta depende di Dios, pero riba algo cu man di hende a traha?

Ta ken ta manda hende pone cierto pronkstuk den cas cu ta trece contacto cu mundo di scuridad?

Ta ken ta manda hende uza cierto cosnan, pa domina nan ser keri esposo/esposa pensando cu esey lo trece felicidad den cas?

Tin hopi hende ta cana culpabel di nan pasado, traumatisa, pa accidente, morto, divorcio, perdida di trabao, cas, famia, esey ta afecta nan salud mental.

No lubida locual 1 Corintionan 10: 21-22, 1Juan 1: 9 y locual Salmo 103: 3 ta bisa nos.

Confia den Dios pa semper.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Recordando e Milager di Sneeuw

Awe ta Fiesta di Santa Maria Mayor

DIA 5 di augustus, Iglesia Catolico ta celebra e dedicacion di Basílica di Santa Maria Mayor, un di e cuater basilicanan mas importante den Roma. Esaki ta un fecha special pa honra Maria, Mama di Dios y pa recorda un evento milagroso cu a duna nacemento na e tempel sagrado aki.

Segun tradicion, na aña 358 despues di Cristo, Birgen Maria a aparece den un soño na Papa Liberio y tambe na un homber rico di Roma. El a pidi pa construi un iglesia na un sitio señala pa un milager. E milager tabata: un caya na sneeuw memey di augustus, un luna generalmente calor. E siguiente mainta, e luga indica tabata cubri cu sneeuw, y Papa Liberio a uza esey como guia pa lanta e fundeshi di e iglesia nobo.

P'esey mes, e basilica tambe ta conoci den Latin como Sancta Maria ad Nives, cu ta nifica "Santa Maria di Sneeuw". E evento di sneeuw ta simbolisa purificacion, frescura y un señal cla di presencia y direccion divino. Den nos devocion, esaki ta un recordatorio di con Maria semper ta presenta na momentonan crucial den historia di nos fe.

Santa Maria Mayor ta hogar di un di e icononan mas sagrado di e Birgen: Salus Populi Romani of "Salbacion di e Pueblo Romano". E imagen antiguo aki di Maria cu su yiu Hesus ta wordo venera pa hopi hopi tempo y Roma a busca refugio den dje durante periodonan di plaga, guera y otro afliccion.

Maria, como Mama di Dios y Reina di Shelo, ta un fuente di consuelo y speransa pa tur fiel. E ta e guia spiritual cu ta lanta nos animo den momentonan dificil y ta dirigi nos paso na su Yiu, Hesus. E celebracion di awe ta un invitacion pa honrá su rol den nos fe y pa pidi su intercesion pa nos famia, nos pueblo y nos futuro.


5 di AUGUSTUS: Fiesta di Santa Maria Mayor – Recordando un Milager di Sneu

Laga nos uni den oracion awe, duna danki pa su proteccion y pidi su bendicion pa nos bida. Cu e ehempel di fe y obediencia di Maria, nos por sigui na nos caminda spiritual cu mas entrega y amor.

Gratitud como un caminda

Un bida yena cu alegria

HOPI biaha, nos ta biba den un estado di "falta." Nos ta wak e cosnan cu nos no tin, e metanan cu nos no a yega, e soñonan cu ainda no a bira realidad. E mentalidad aki ta manera un nubia scur cu ta baha riba nos bida, hortando nos di e alegria y paz cu ta disponibel pa nos den cada momento. Pero tin un caminda cu ta basha e nubia aki, un caminda cu ta yama gratitud. Gratitud no ta solamente un emocion of un sintimento di aprecio; e ta un eleccion consciente, un forma di biba cu ta transforma nos bida di paden pa pafo.

E caminda di gratitud ta cuminsa cu un cambio chikito den nos perspectiva. E ta exigi di nos pa desvia nos bista for di loke nos ta faya y en bes di esey, enfoca riba loke nos tin. E ta laga nos mira cu e cosnan cu nos ta tuma pa "normal" ta e bendicion berdadero. E por ta e simpel hecho di lanta mainta, e solo cu ta drenta bo camber, un kop'i di koffie, e sonrisa di un ser keri of simplemente e aire cu nos ta respira. Cada un di nan aki ta un regalo chikito cu hopi biaha nos ta pasa sin duna nan atencion.

Ora nos ta practica gratitud, nos ta cuminsa realisa cu nos ta rondona di abundancia, hasta den nos momentonan di desafio mas grandi. E ta sirbi como un escudo (shield) mental cu ta proteha nos for di e veneno di envidia y comparacion. En bes di sinti envidia di loke otro tin, nos curason ta yena cu un satisfaccion profundo pa loke nos tin. E no ta significa cu nos ta ignora e problemanan, pero e ta duna nos e forsa pa enfrenta nan cu un curason yena di paz y confiansa.

Estudionan a demostra cu un estado di gratitud por tin beneficionan grandi



riba nos salud. E ta baha stress, e ta subi nos sentido di alegria, e ta mehora nos relacionnan y e ta haci nos mas resistente den momentonan dificil. E no ta solamente bon pa nos alma, e ta bon pa nos salud fisico y mental. E ta un medicina pa e curason cu no tin ningun efectonan secundario.

Awo, con nos por practica e caminda aki di gratitud? E ta un cos cu bo mester haci diariamente. Bo por cuminsa door di skirbi tres cos den un buki, un dagboek di gratitud cu bo ta gradici pa nan. Ora bo ta den bo auto of mientras bo ta cana riba beach, para un rato y gradici pa e cosnan chikito cu ta haci bo bida mas bunita. Ora bo ta papia cu otro hende, no lubida di bisa "danki." No lubida di gradici e Creador pa tur e bendicionnan cu E ta duna bo.

Den gratitud, nos ta haya un caminda cu ta guia nos for di scuridad pa luz. E ta un caminda cu ta habri nos curason pa bondad y amor. Asina, nos ta invita bo awe pa tuma e prome stap chikito den e caminda aki. Laga gratitud bira bo guia y mira con bo bida ta wordo transforma pa un bida di paz, alegria y abundancia.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Yerb'i cunucu ta berde,
Seronan bisti di fiesta,
Cunucu ta cubri ku carne,
Vaye tapa cu maishi.
Tur ta grita, Si, ta canta di alegria
Salmo 65:12,14

A fayese cristianamente nos tata, welo, swa y omo stima:

Don Pedro Marco Ismaël Bareño

Ihor conoci como:" Pedro, Opa, Padushi, Momal of Mr. Bareño"
*07-10-1939 †02-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sra. vda. Isidora Koolman-Hernandez

Cariñosamente yama "Dora"
*03-01-1941 - †01-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Michael Florentino Gomez

Cariñosamente yama "Kito, Maik, Chef Michael"
*10-10-1965 - †02-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Juana Semerel

Cariñosamente yama "Oma"
*08-02-1930 - †31-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Johanna Teresa Brete - Lioe-A-Tjam

Cariñosamente yama "Nana of Tanti"
*14-10-1935 - †01-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

FOR WE LIVE BY
faith,
NOT BY SIGHT.
- 2 CORINTHIANS 5:7 -





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

Gregorio Ramiro Croeze

Mihor conosi como "Doque", "Romi", of Boggie"
*Maart 12, 1953 – †Augustus 2, 2025

Na bida propetario di Urataka Center- Best Pizza, Cofundador y miembro di Mustang Club Aruba, Cofundador y miembro di Croeze Brothers Racing, miembro di Classic Car Club y miembro di TTT Motorcycle Club.

Na nomber di su:
Querido esposa: Jacky Croeze- Ras

Yiunan: Gregory Croeze y Sharlyze Romano
Rigo Croeze

Manera un Yiu: Jessie Kamidi-Rasmijn

Unico nieta stima: Amelia Croeze

Suegra stima: Maria Antonia Ras

Rumannan: †Chia Croeze y famia
†Chico Croeze y famia
†Cita Acosta-Croeze y famia
†Quita Croes-Croeze
†Djol Croeze y famia
†Poy Croeze y famia
Rina Solognier y famia
†Milo Croeze y famia
Rica Croeze
Dolfito Croeze y famia

Primo y prima nan, sobrino y sobrina nan, amigo y amiga nan y demas famia.

Iha nan: Omar Acosta, Donovan Maduro, Glenrick Croes, Andrea Croeze.

Amigonan: Frenk Lacle, Kedi Koolman, Ricky Semeleer, Olie Danje, Dennis Arends, Alex Mansur, Esi Werleman, Theo de Jong, Shaniro Kelly, Pedro Teixeira, Indira Ras, Alex Krozendijk, Dito de Kort, Hubert Solagnier, Karel Jeandor, Ton Rojer, Aquiles Winklaar y hopi mas.

Na ful e famia, colega nan y ex colega nan di Urataka Center.
Na su ex colega nan di Concorde Casino
Na tur su bon bisiñanan

Un danki na Dr. Franca, Dr. Waterloo, Dr. Monica Nuboer, oncologo nan, Dr. Vis, Sra. Lola Geerman di Wilhelmina Kanker Fonds y tur e enfermero nan di Horacio Oduber Hospital, especialmente esnan di A4

Y demas famianan: Croeze, Ras, Romano, Acosta, Solognier, de Cuba, Werleman, Bikker, Croes y hopi mas.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Oportunidad pa condolencia: **diaranson 6 di Augustus 2025** di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diahuebs 7 di Augustus** di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz sigui pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di manda flor y/of krans nos lo aprecia donacion na Wilhelmina Kanker Fonds

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por recibi bishita di condolencia na cas.







"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di nos casa, tata, welo y ruman stima:

Thomas Primitivo Tromp

mihor conosi como:
" Johnny Tromp,
Mayor Johnny Tromp Polis of Delega "
*16 september 1948 † 26 juli 2025

Na nomber di su
Casa: Yasira Navas Zambrano

Yuinan: Marc Tromp y Sra. Darcy Soemers
Igmar Tromp y Carlo Althof
Carlene Tromp y Robert Danjo
Luigi Arends
Youraine Koolman-Hernandez y Jonathan Koolman
Quincy Tromp
Emma Ainhara Tromp

Rumannan:
Tito y Sra Aida Tromp-Geerman
Tirso y Sra Mary Tromp-Comenencia
Jimmy y Sra Judith Tromp-Maduro
Albertico Tromp y famia
Iraida Tromp

Nietonan:
Marcus, Juselah, Thomas, Ishmar, I-Damar, I-Jolyne, Zayn Tromp
Caelen y Caelie Danjo

Sobrino y Sobrinanan: Alvin, George, Enaunberta, Tamara, Milagro, Elton, Thirza, Gabriela, Jennyline, Joshua (iha), Archi, D'angelo, Danilo, Iraiza, Jean Pierre, Jeantella, Julia, Julian, Joja

Commer y compernan: Dilsa Cueto, Hendrit Gomez y Henry Luna

Primo, primanan, y demas famianan: Tromp, Martis, Danies, Navas, Giel, Geerman, Koolman, Comenencia, Maduro, Jacobs, Donata, Zievinger, Klepper, Penso, Gomez, Winterdaal, Milano, Rodriguez do Valle, Hieroms, van der Biezen, Erasmus, Ridderstaat, de Cuba, Faro, Ruiz, Kelly, Chow, Toussaint, Croes, Danjo, Mac-Jannet y demas famia na Hulanda y Corsow.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, **diamars 5 augustus 2025** di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conosir y ex-coleganan di Korps Politie Aruba pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 6 augustus 2025** na Pro-Cathedral San Francisco na Playa di 2or pa 4or.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona un of otro famia.




Gradicimento / Invitacion

Nos ta hopi conmovie pa tur e amor y sosten cu nos a ricibi pa cu fayecimento di nos mamai, oma y tante stima.

Beatrix M. Wolff-Leest

Cariñosamente yama "Mamai"

Boso mensahe, yamada y presencia ta uno di gran consuelo.
Danki di henter nos curason.

Un danki enorme di curason na Dra. Jeraldine Violenes y Sra Edith Rubio, pa e bonita zorg y quido profesional duna na nos mamai stima durante su e enfermedad.

Danki tambe na dokter di cas Dr. Kenneth croes y staff pa tur e guia y sosten

Tambe un danki na Aurora Funeral home y specialmente Sra Judith Lattig

Invitación na famia y amigonan pa misa na na memoria di nos mamai stima.
Lugar misa Santa Ana na Noord,
Dialuna 4 di augustus pa 6:30 di atardi
Diaranson 6 di augustus pa 6:30 di atardi
Diaberna 8 di augustus pa 6:30 di atardi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.




Gradicimento y Invitacion

Yiunan, nietonan, rumannan y demas famia di nos defunto stima:

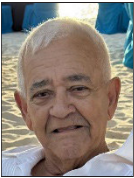
Norma Magdalena Fabus Maria

Mihor conoci como "Noi" of "Nora"
*22-07-1951 – †25-07-2025

Nos kier gradici tur tur persona, tur famia, amigo y conocinan cu a compaña nos y cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e
tempo dificil cu fayecimento y despedida di nos defunto stima.

Danki di curazon pa tur yamada, whatsapp, via facebook y krans.
Danki di curazon pa boso presencia pa cana cu nos y cu nos querida mama
pa su ultimo lugar di sosiego.

Alaves nos kier a extende invitacion na famia, amigonan y conocirnan
pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa na honor di nos defunto stima
na Misa Santa Filomena Paradera:
Dialuna, 4 Augustus 2025 – 7pm
Diamars, 5 Augustus 2025 – 7pm
Diasabra, 9 Augustus 2025 – 7pm y
sigui pa un Rosario na cas.




Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Francis Abelardo Franca

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Bo no ta mas unda bo tabata ta
Pero tur caminda bo ta
Semper den nos curason y memoria

Cu un inmenso dolor nos ta anuncia a bai sosega:



Jaqueline de Windt

Mihor conoci como "Sister Sledge"
*Oranjestad, Aruba 24 Mei, 1969 -
†Amersfoort, Hulanda 30 juli, 2025

Nos: Yiu, Mama, Ruman, Oma, Tanta, Amiga, Prima, Suegra y ex colega di Cuerpo di Polis.

Entiero lo tuma lugar na Hulanda Diaranson, 6 Augustus 2:00 PM (orario di Hulanda) na Monetzaal van crematorium de Omarming, Voorsteralle 95 in Zutphen.

Por ta parti di e entiero via link:
https://pci-webcast.nl
Plechtigheid ID: 153789
Wachtwoord: yjp7y3fzjnj

Na Aruba lo tin e oportunidad pa condoleer y duna un memoria di bida di Jacky. Esaki lo tuma lugar un dia den luna di September 2025. Dia lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.

THEREFORE, IF ANYONE IS IN CHRIST, HE IS A NEW CREATION;
OLD THINGS HAVE PASSED AWAY; BEHOLD, ALL THINGS HAVE BECOME NEW.
2 Corinthians 5:17

'No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no wak asina spanta, pasobra Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forsa, yuda bo, sostene bo cu mi man victorioso.' - Isaias 41:10

Cu hopi tristeza pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, famia ta anuncia fayecimento di nos estimado Tata, Welo, Ruman, Omo y Amigo stima:



Sr. Jacobo Felipe Thiel

Mihor conoci como "Coco of Cox Thiel"
*23-08-1947 † 31-07-2025

Na nomber di su
Esposa:
† Mercedes (Chichi) Thiel-Croes

Yiunan:
Jurraine Thiel y José Wever
Dody Thiel na Hulanda

Nietonan:
Jahlion, Jydho y Jacksilainne, Joshmar, Joël y Justin.

Rumannan:
† Hyacintha (Chenta) y Nicolas Flanegin-Thiel
† Andres (Dichi) Thiel
Ignacio (Chem) Thiel y † Filomena (Mena) Thiel-Franken
Maria y † Jacobo (Coby) Gei-Thiel
† Victor Simon y Angela Geerman

Subrino y subrinanan: Martina Flanegin y yiunan
Marcia Flanegin y yiunan
Coromoto y Erickson Granviel y yiunan
Gregory (Coco/Coys) Flanegin y Zulaica Quandus y yiunan
Vicky y Ashley Dirksz-Thiel y yiunan
Christina (Tina) y Gino Tromp-Gei y yiunan
Raul Gei y yiunan
Lili Gei y yiunan

Y demas subrinonan: Simon

Swa y cuña**nan:** † Pedro Luis y Olga Croes-Figaroa y famia
† Susanna y Tuyo Werleman-Croes y famia
Lourdes Croes
† Yolanda Croes y famia
† Frido Croes
Angel y † Irma Croes-Dirks y famia
Richard y Sharline Croes-Bareño y famia
† Eulogia y † Inocencio Croes-Laclé y famia
† Marina y † Wichi Koolman-Laclé y famia
† Reineta Laclé y famia

Manera yiu: Valery Stamper, Earny (Boy) Stamper, Shahayra Stamper-Tromp, Caroline (Carol) Stamper, Mario (Buchi) Henriquez, Lucia Croes

Manera nieto(a)nan: Gabrielle, Aymee, Joseph, Christopher, Christiaan, Valentino, Alessandro, Kalani, Rayden, Noah, Raine, Adam, Able

Su Ihanan: Gregory (Coco/Coys) Flanegin y Christiaan (Chano) Stamper

Bon amigo(a) nan di cas: Dalilah Boyé, Angelica Henriquez, Sedney (Pacheco) Legito y Walmaira Oduber, Yhoely y Hector Fernandez, Raymond Hoek y Lizandra Geerman, Richella Angela, Amanda Wever, Rudolf (Rudy) Rasmijn, Glenda Tromp, Liz Thiel, Norman Roos, Andy Lacle, Bencho Croes, Edwin Simileer, Lorenza del Rosario

Su ruman nan di Nieuw-Apostolische Kerk

Su bisiña nan hopi aprecia: famia Henriquez, famia Kemp, famia Hoek, famia Richardson, famia Hoevertsz, famia Pietersz

Su ex coleganan di Tamarijn Aruba All Inclusive Resort

Su primo y primanan, conocir y demas famianan: Thiel, Croes, Erasmus, Rasmijn, Wever, Hoek, Hill, Gil, Tromp, Ridderstaat, van der Biezen, Francisco, Ruiz, de Mey, Rozenberg, Flanegin, Franken, Gei, Winklaar, Dubero, Bruges, Figaroa, Simon

Nos kier a jama danki na Dr. Horacio Oduber Hospital piso 4 y Mili Forero di Fundacion Cuida mi Grandi.

Condolencia lo tuma luga na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat **diaranson 6 di augustus 2025** di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma luga na Pro-Cathedral San Francisco di Asis **diahuebs 7 di augustus 2025** di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y/of conoci.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com